

## ②社会科用語対訳一覧

※言語については、「日本語指導が必要な外国人児童生徒の受入状況等に関する調査」より当該児童生徒の母語の上位7言語を抽出している。



公 民

○高度経済成長期以降の社会と今日

	ポルトガル語		ポルトガル語
高度経済成長	crescimento econômico rápido	少子高齢社会	Sociedade com envelhecimento da população e declínio nas taxas de natalidade
国際化	Internacionalização	情報社会	Sociedade da Informação

○個人と社会におけるルール作り

	ポルトガル語		ポルトガル語
社会的存在	Existência Social	平等	Igualdade
個人	Indivíduo	ルール	Regras
両性	Ambos os sexos	個人の責任	Responsabilidade Individual

○企業の社会的責任

	ポルトガル語		ポルトガル語
企業の役割	papel da empresa	職業の意義	significado de uma profissão
社会的責任	responsabilidade social	勤労	trabalho
株式会社	Sociedade Anônima (S.A.)	権利	direito
市場価格	preço de mercado	義務	dever, obrigação
生産の仕組み	sistema de produção		

○租税の意義と役割

	ポルトガル語		ポルトガル語
財源	Recursos Financeiros	消費者	Consumidor
国民生活	Vida dos Cidadãos	家計	Contabilidade Doméstica
福祉	Bem-estar	租税	Impostos e Taxas
社会資本	Capital Social	環境の安全	Segurança Ambiental
社会保障	Seguridade Social		

○人間の尊重と基本的人権の尊重の精神

	ポルトガル語		ポルトガル語
		人権	direitos humanos
大日本国帝国憲法	constituição do Grande Império Japonês	平等権	direitos igualitários
日本国憲法	constituição japonesa	自由権	direito à liberdade
人間尊重	respeito ao ser humano	社会権	direitos sociais
大日本帝国の基本原則	princípios básicos do Grande Império Japonês	勤労の権利	direito ao trabalho
国民主権	soberania do povo	労働基本権	direitos básicos do trabalhador
基本的人権の尊重	respeito aos direitos humanos básicos	参政権	direito ao voto
平和主義	pacifismo	公共の福祉	bem-estar público
天皇	Imperador		

○国民の政治参加

	ポルトガル語		ポルトガル語
民主主義	democracia	国会	parlamento
普通選挙	sufrágio universal	内閣	gabinete
世論	opinião pública	議院内閣制	sistema parlamentarista de governo
自治意識	pensamento autônomo	裁判所	corte, tribunal
地方公共団体	organização pública regional	民事裁判	juízo cível
直接請求権	direito de reclamação direta	刑事裁判	juízo penal
地方財政	finanças regionais	三権分立	Três Poderes
政党	partido político	多数決の原理	princípio de decisão por maioria de votos
議会制民主主義	democracia com sistema parlamentarista		

○政治、社会の国際化

	ポルトガル語		ポルトガル語
人類	seres humanos	主権国家	nação soberana
平和主義	pacifismo	国際法	Direito Internacional
地球環境問題	questões ambientais do planeta	国際連合	Liga das Nações
人口	população	日米安全保障条約	Tratado de Cooperação Mútua e Segurança entre o Japão e os EUA
食糧	alimentos	核拡散防止条約	Tratado de Não Proliferação Nuclear
南北問題	questão norte-sul	ODA	AOD – Assistência Oficial ao Desenvolvimento
難民	refugiado	NGO	ONG – Organização Não Governamental

歴史的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	ポルトガル語		ポルトガル語
原始時代	era primitiva	貴族	aristocracia
古代	antiguidade	武士	guerreiro, samurai
中世	idade média	農民	camponês, agricultor
近世	idade moderna	天皇	imperador
近代	idade contemporânea	仏教	budismo
現代	atualidade	寺	templo budista
年表	quadro cronológico	神社	templo xintoísta
年代	data	乱	rebelião
西暦	calendário gregoriano	戦争	guerra
年号	era imperial	一揆	下記参照
資料	material	政策	política
		儒教	confucionismo

一揆	中世の武士や農民、近世における農民が特定の目的でつくった集団及びその活動
ポルトガル語	Refere-se aos camponeses e guerreiros da idade média e agricultores da idade moderna que se reuniram em grupos com propósitos especiais, bem como às atividades desse grupo.

(2) 各時代区分ごとの基本的な用語

① 古代までの日本

	ポルトガル語		ポルトガル語
文明	civilização	朝廷	corte imperial
狩猟	caça	渡来人	下記参照
農耕	cultivo agrícola	古墳	túmulo antigo
貝塚	fóssil de concha	神話	mitologia
土器	utensílio de barro	荘園	下記参照
金属器	utensílio de metal	摂政	下記参照
		関白	下記参照

渡来人	古代の百済、高句麗、新羅(現在の韓国・北朝鮮)や中国などから日本にやってきて定住した人々
ポルトガル語	Estrangeiros provenientes da China e da atual Coréia do Sul e do Norte que, na antiguidade, se estabeleceram permanentemente no Japão.
荘園	奈良時代から戦国時代末まで存在した田地を主体とした私的所有地
ポルトガル語	Terras particulares, predominantemente arrozais, existentes entre os períodos Nara e Sengoku.
摂政	天皇が幼少の時や女帝の時、天皇に代わって政務を行う官のこと
ポルトガル語	Governo instituído em nome do imperador durante sua menoridade( por ele ser ainda menor de idade) ou em substituição à imperatriz.
関白	天皇を補佐する官職
ポルトガル語	Cargo cuja função era assistir ao imperador

② 中世の日本

	ポルトガル語		ポルトガル語
武家政治	política da classe guerreira	合戦	batalha
征夷大將軍	下記参照	土一揆	下記参照
御恩	下記参照	守護大名	下記参照
奉公	下記参照	徳政令	下記参照
守護	下記参照	座	下記参照
地頭	下記参照	書院造り	下記参照
執権政治	下記参照		

征夷大將軍	古代の東北方面出征の指令官名で、後に代々の幕府首長の役職名となる
ポルトガル語	designação dada aos comandantes da frente noroeste, nos tempos antigos. Mais tarde usou-se para designar a função de chefe do xogunato
御恩	武家社会等において主君が臣下に対して与える役職や領地などの恩恵のこと
ポルトガル語	É a dívida de gratidão de um vassalo para com seu senhor feudal( lorde) que lhe concedeu um cargo ou um feudo. Observado na sociedade guerreira e outras.
奉公	武家社会等において主家(君)に対して従者が担った軍事的負担などの奉仕義務
ポルトガル語	É o dever do vassalo de prestar serviços, como as obrigações militares, aos senhores feudais (lordes),vigente na sociedade guerreira e outras.
守護	軍事・警察の仕事をするために国ごとにおかれた役職
ポルトガル語	cargo existente em cada território (domínio territorial) responsável pelos serviços militares e policiais
地頭	荘園や公領(朝廷が持つ農地)で年貢の徴収や土地の管理を行った役職
ポルトガル語	cargo responsável pela coleta de impostos e administração das terras particulares ou feudos (terras agrícolas de propriedade da corte imperial)
執権政治	鎌倉時代、将軍の権力が弱体化し、将軍の補佐役である北條氏が幕府の実権を掌握した体制
ポルトガル語	política governamental implantada no período Kamakura pelo clã Hojo para assumir o poder real do xogunato, devido ao enfraquecimento do mesmo.
土一揆	室町時代中期、近畿地方を中心に、農村の武士や農民の連合が支配者に対して経済面の要求などをあげて起こした戦い
ポルトガル語	lutas ocorridas em meados do período Muromachi,tendo como centro a região de Kinki devido às solicitações de caráter econômico da liga de guerreiros rurais e camponeses aos lordes dominantes.
守護大名	中世に足利將軍家によって任命された守護が、国内の武士を従え、一国全体の支配権を握ったもの
ポルトガル語	Refere-se aos shugos, que nomeados pelo xogunato Ashikaga na idade média passaram a exercer o poder sobre toda uma região e a controlar os guerreiros locais.
徳政令	中世に行われた債権、債務の破棄令
ポルトガル語	edito que revogava direitos e obrigações de créditos e dívidas ,proclamado na idade média.
座(室町時代)	商工業者、交通運輸業者、芸能民などが結成した特権的同業者団体
ポルトガル語	guilda,ou seja, associação de indivíduos de uma mesma profissão, comerciantes, transportadores ou artistas que possuíam privilégios especiais.
書院造	・室町時代から安土桃山時代に完成した武家住宅の様式 ・床、棚、書院の構えがある
ポルトガル語	*estilo de residência de clã guerreiro concluída entre os períodos Muromachi e Azuchimomoyama *apresenta um pequeno espaço com piso de madeira um pouco mais alto que o resto do ambiente , armários e escritório

③ 近世の日本

	ポルトガル語		ポルトガル語
戦国大名	下記参照	検地	下記参照
下剋上	下記参照	幕府	下記参照
分国法	下記参照	藩	下記参照
城	castelo	鎖国	isolamento do pais
城下町	cidade com castelo	参勤交代	下記参照
鉄砲	fuzil	株仲間	下記参照
南蛮貿易	下記参照	俳諧	下記参照
キリスト教	Cristianismo	国学	estudo da cultura e filosofia japonesas antigas
大名	下記参照	蘭学	estudos holandeses
身分制度	sistema de castas	百姓一揆	下記参照
楽市楽座	下記参照	打ちこわし	下記参照

戦国大名	戦国時代、下剋上の風潮の中で実力をたくわえて各地を支配した大名
ポルトガル語	daimyos que dominaram diversas regiões mostrando seu real poder durante o período de comoção social na era Sengoku
下剋上	実力のある家臣(下の者)が主君(上の者)をたおして支配者となること
ポルトガル語	Refere-se à tomada do poder dos lordes( posição social superior) pelos vassallos(posição social inferior) , que subjugaram os lordes tornando-se os dominadores.
分国法	戦国大名が領国内の武士、農民を支配するために定めた法令
ポルトガル語	decreto dos daimyo do período Sengoku com a finalidade de exercer poder de dominação sobre os guerreiros e camponeses de sua região.
南蛮貿易	戦国時代に主にポルトガル・スペインと行われた貿易
ポルトガル語	comércio internacional durante o período Sengoku, em particular com Portugal e Espanha.
大名	江戸時代に1万石以上の領地(多くの領地、領民)を有した武士
ポルトガル語	guerreiros que no período Edo detinham feudos que produziam mais de 10 mil gokus de arroz (a maioria dos feudos e seus habitantes)
楽市楽座	戦国大名がとった政策。 楽市:座の特権を廃止する 楽座:座そのものを廃止する
ポルトガル語	política adotada pelos daimyos do período Sengoku rakuichi: revogação dos privilégios outorgados à "za" (guilda) rakuza: revogação da própria associação "za".
検地	領主が行った農民保有地の調査測量
ポルトガル語	censo das propriedades dos camponeses efetuada pelo lorde feudal.
幕府	中世、近世の武家の首長の政庁及びその権力組織
ポルトガル語	organização governamental instituída pelos chefes de clãs guerreiros na idade média e idade moderna
藩(江戸時代)	大名が治めた領地とその支配機構
ポルトガル語	feudos dominados e governados pelos daimyo
参勤交代	江戸幕府が大名の統制のために定めた制度。大名は1年おきに江戸と領地に交互に住み、妻子は人質として江戸に住まわした
ポルトガル語	sistema estabelecido com a finalidade de controlar os daimyos durante o xogunato Edo. A cada dois anos o daimyo mudava o local de sua residência revezando-a entre Edo e o feudo. A família era mantida refém em Edo.

株仲間	・幕府や藩に公認された商工業者の同業組合 ・幕府や藩に税を納めるかわりに営業の独占権を与えられた
ポルトガル語	*guilda de comerciantes autorizada pelo xogunato e pelo clã. *Direito de exclusividade comercial concedido pelo xogunato e clãs em troca do recolhimento de impostos.
俳諧	・俳句、連歌の総称 ・俳句は五・七・五の三句17音からなる短詞
ポルトガル語	*Nome genérico de Haiku e Renka *Os haikus são poesias curtas de 17 sílabas estruturadas em versos com 5, 7 e 5 sílabas
百姓一揆	江戸時代の領主に対する農民の反抗運動
ポルトガル語	movimento de revolta camponesa contra os lordes feudais do período Edo.
打ちこわし	江戸時代に都市の貧しい人々が起こした暴動。米屋や金融業者などを集団でおそった
ポルトガル語	rebelião provocada pela classe pobre urbana que em grupos, atacaram os produtores de arroz e as instituições financeiras, no período Edo.

④ 近現代の日本

	ポルトガル語		ポルトガル語
市民革命	revolução civil	民族運動	movimentos civis
産業革命	revolução industrial	普通選挙	sufrágio universal
資本主義	capitalismo	韓国併合	unificação das duas Coreias
社会主義	socialismo	国際連盟	Liga das Nações
条約	tratado	政党内閣	gabinete de um partido
尊王	下記参照	労働運動	movimento trabalhista
攘夷	下記参照	恐慌	pânico
植民地	colônia	ファシズム	facismo
征韓論	下記参照	侵略	invasão
徴兵令	alistamento militar	疎開	evacuação
自由民権運動	下記参照	民主化	democratização
教育勅語	下記参照	冷戦	guerra-fria
帝国主義	imperialismo	高度経済成長	crescimento econômico rápido
財閥	zaibatsu	南北問題	questão norte-sul
同盟	liga, aliança		

尊王	天皇を敬い、つかえようとする考え方
ポルトガル語	filosofia de respeito e apoio ao imperador
攘夷	外国の勢力を武力ではねのけようとする考え方
ポルトガル語	filosofia pela qual o poder estrangeiro deveria ser reprimido por meio da força.
征韓論	武力により朝鮮を開国させようとする主張
ポルトガル語	argumento a favor da abertura ao exterior da Coreia do Norte pelo uso da força.
自由民権運動	明治時代に国会開設を求めておこった運動
ポルトガル語	movimento ocorrido na Era Meiji que objetivava o estabelecimento de um Parlamento.
教育勅語	国家中心の教育を行い国民の精神を統一する目的で出された天皇のことば
ポルトガル語	edito imperial cujo objetivo era centralizar no Estado a educação e uniformizar o pensamento dos cidadãos.

地理的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	ポルトガル語		ポルトガル語
地球儀	Globo Terrestre	自然	Natureza
世界地図	Mapa-múndi	産業	Indústria
日本地図	Mapa do Japão	資源	Recursos Naturais
表	Tabela	農業	Agricultura
グラフ	Gráfico	工業	Indústria
統計	Estatística	商業	Comércio
地形	topografia	貿易	Comércio
地名	topônimo	輸出	Exportação
気候	Clima	輸入	Importação

(2) 3つの大項目ごとの基本的な用語

①世界と日本の地域構成

	ポルトガル語		ポルトガル語
緯度	latitude	日付変更線	linha internacional de mudança de datas
経度	longitude	南極	pólo sul
緯線	paralelo (de latitude)	北極	pólo norte
経線	paralelo (de longitude)	国土面積	área do país
赤道	equador	都道府県	Tóquio, Hokkaido, Osaka, Kyoto e províncias
国境	fronteira do país	都道府県庁	sede governamental de capitais e províncias
大陸	continente	領土	território
海洋	oceano	領海	território marítimo
時差	fuso horário	領空	território aéreo
本初子午線	meridiano de Greenwich	経済水域	zona econômica marítima

②地域の規模に応じた調査

	ポルトガル語		ポルトガル語
地形図	carta topográfica	伝統産業	indústrias tradicionais
方位	pontos cardeais	人口	população
方角	direção	人口密度	densidade populacional
縮尺	escala	民族	povo, tribo
等高線	curva de nível	人種	raça

③ 世界と比べてみた日本

	ポルトガル語		ポルトガル語
自然災害	Catástrofe natural	鉄鉱石	minério de ferro
地震	Terremoto	砂漠	deserto
津波	Tsunami	石油	petróleo
洪水	Enchente	石炭	carvão
冷害	Geadas	油田	campo petrolífero
高潮	Maré alta	工業地帯	cinturão industrial
平野	Planície	文化遺産	patrimônio cultural
山脈	Cordilheira	加工貿易	comércio de produtos processados
半島	Península	太平洋ベルト	cinturão do Pacífico
扇状地	leque aluvial	促成栽培	cultivo em estufa
三角州	delta	過疎	despovoamento
砂丘海岸	litoral em dunas	第1次産業	indústria primária
岩石海岸	litoral rochoso	第2次産業	indústria secundária
地下資源	Recursos subterrâneos	第3次産業	indústria terciária



公 民

○高度経済成長期以降の社会と今日

	中国語		中国語
高度経済成長	经济高度增长	少子高齢社会	少子老龄化社会
国際化	国际化	情報社会	信息化社会

○個人と社会におけるルール作り

	中国語		中国語
社会的存在	社会存在	平等	平等
個人	个人	ルール	规范
両性	两性	個人の責任	个人责任

○企業の社会的責任

	中国語		中国語
企業の役割	企业职责	職業の意義	职业意义
社会的責任	社会责任	勤労	劳动
株式会社	股份有限公司	権利	权利
市場価格	市场价格	義務	义务
生産の仕組み	生产结构		

○租税の意義と役割

	中国語		中国語
財源	财源	消費者	消费者
国民生活	国民生活	家計	家庭收支
福祉	福利	租税	租税
社会資本	社会资本	環境の安全	环境安全
社会保障	社会保障		

○人間の尊重と基本的人権の尊重の精神

	中国語		中国語
		人権	人权
大日本国帝国憲法	大日本帝国宪法	平等権	平等权利
日本国憲法	日本国宪法	自由権	自由权利
人間尊重	尊重人	社会権	社会权利
大日本帝国の基本原則	大日本帝国的基本原则	勤労の権利	劳动权利
国民主権	国民权力	労働基本権	劳动基本权(基本劳动权)
基本的人権の尊重	尊重基本人权	参政権	参政权
平和主義	和平主义	公共の福祉	公共福利
天皇	天皇		

○国民の政治参加

	中国語		中国語
民主主義	民主主义	国会	国会
普通選挙	普选	内閣	内阁
世論	輿论	議院内閣制	议院内阁制
自治意識	自治意识	裁判所	法院
地方公共団体	地方社团	民事裁判	民事裁判
直接請求権	直接请求权	刑事裁判	刑事裁判
地方財政	地方财政	三権分立	三权分立
政党	政党	多数決の原理	多数表决原则
議會制民主主義	议会制民主主义		

○政治、社会の国際化

	中国語		中国語
人類	人类	主権国家	主权国家
平和主義	和平主义	国際法	国际法
地球環境問題	地球环境问题	国際連合	联合国
人口	人口	日米安全保障条約	日美安全保障条约
食糧	粮食	核拡散防止条約	防止核扩散条约
南北問題	南北问题	ODA	ODA（政府发展援助）
難民	难民	NGO	NGO（非政府组织）

## 歴史的分野

### (1) 学習活動全般に必要な用語

	中国語		中国語
原始時代	原始时代	貴族	贵族
古代	上古	武士	武士
中世	中古	農民	农民
近世	近古	天皇	天皇
近代	近代	仏教	佛教
現代	现代	寺	寺庙
年表	年表	神社	神社
年代	年代	乱	战乱
西暦	公历	戦争	战争
年号	年号	一揆	下記参照
資料	资料	政策	政策
		儒教	儒教

一揆	中世の武士や農民、近世における農民が特定の目的でつくった集団及びその活動
中国語	中世紀的武士和农民、近世的农民以一定目的所组成的团体及其活动。

### (2) 各時代区分ごとの基本的な用語

#### ① 古代までの日本

	中国語		中国語
文明	文明	朝廷	朝廷
狩猟	狩猎	渡来人	下記参照
農耕	农耕	古墳	古坟
貝塚	贝冢	神話	神话
土器	土器	莊園	下記参照
金属器	金属器具	摂政	下記参照
		関白	下記参照

渡来人	古代の百済、高句麗、新羅(現在の韓国・北朝鮮)や中国などから日本にやってきて定住した人々
中国語	古代从百济、高句丽、新罗(现在的韩国和北朝鲜)、中国等地方来到日本并定居下来的人们
莊園	奈良時代から戦国時代末まで存在した田地を主体とした私的所有地
中国語	从奈良时代到战国时代末期存在的、以田地为主体的私有土地
摂政	天皇が幼少の時や女帝の時、天皇に代わって政務を行う官のこと
中国語	天皇年幼时、或者天皇为女皇时，代替天皇执行政务的官职
関白	天皇を補佐する官職
中国語	辅佐天皇的官职

② 中世の日本

	中国語		中国語
武家政治	武士政权	合戦	战役
征夷大將軍	下記参照	土一揆	下記参照
御恩	下記参照	守護大名	下記参照
奉公	下記参照	徳政令	下記参照
守護	下記参照	座	下記参照
地頭	下記参照	書院造り	下記参照
執権政治	下記参照		

征夷大將軍	古代の東北方面出征の指令官名で、後に代々の幕府首長の役職名となる
中国語	古代出征東北地区的指揮官の官名，后来成为各代幕府將軍的官職名。
御恩	武家社会等において主君が臣下に対して与える役職や領地などの恩恵のこと
中国語	在武家社会等社会中，主君施与臣下的职位和領地等恩惠
奉公	武家社会等において主家(君)に対して従者が担った軍事的負担などの奉仕義務
中国語	在武家社会等社会中，下屬所承擔的对主君的軍事負担等方面的效勞義務。
守護	軍事・警察の仕事をするために国ごとにおかれた役職
中国語	每个国家为从事軍事和警察工作而设立的職務
地頭	莊園や公領(朝廷が持つ農地)で年貢の徴収や土地の管理を行った役職
中国語	在莊園或公領(朝廷的農地)中，从事征收地租和管理土地的職務
執権政治	鎌倉時代、將軍の権力が弱体化し、將軍の補佐役である北條氏が幕府の実権を掌握した体制
中国語	鎌倉时代，將軍的權利減弱，作为將軍的補佐官的北條氏掌握幕府實權的体制
土一揆	室町時代中期、近畿地方を中心に、農村の武士や農民の連合が支配者に対して経済面の要求などをあげて起こした戦い
中国語	室町时代中期，以近畿地区为中心，农村的武士和农民联合起来，对统治者提出经济方面的改善要求而展开的战争
守護大名	中世に足利將軍家によって任命された守護が、国内の武士を従え、一国全体の支配権を握ったもの
中国語	中世被足利將軍家任命的守護，率領国内武士，掌控了整个國家的統治權的人
徳政令	中世に行われた債権、債務の破棄令
中国語	中世頒布的債權、債務的廢除令
座(室町時代)	商工業者、交通運輸業者、芸能民などが結成した特権的同業者団体
中国語	工商业者、交通运输業、表演藝術界人士等组成的享有特權的同業者行會
書院造	・室町時代から安土桃山時代に完成した武家住宅の様式 ・床、棚、書院の構えがある
中国語	・室町时代至安土桃山时代完成的武家住宅建筑样式 ・设有地板， 的房屋结构。

③ 近世の日本

	中国語		中国語
戦国大名	下記参照	検地	下記参照
下剋上	下記参照	幕府	下記参照
分国法	下記参照	藩	下記参照
城	城堡	鎖国	锁国
城下町	城下町	参勤交代	下記参照
鉄砲	枪	株仲間	下記参照
南蛮貿易	下記参照	俳諧	下記参照
キリスト教	基督教	国学	国学
大名	下記参照	蘭学	兰学
身分制度	身分制度	百姓一揆	下記参照
楽市楽座	下記参照	打ちこわし	下記参照

戦国大名	戦国時代、下剋上の風潮の中で実力をたくわえて各地を支配した大名
中国語	战国时代，在下克上的潮流中积聚实力，统治各地的大名
下剋上	実力のある家臣(下の者)が主君(上の者)をたおして支配者となること
中国語	有实力的家臣（下面的人）推翻主君（上面的人），成为统治者
分国法	戦国大名が領国内の武士、農民を支配するために定めた法令
中国語	战国大名为统治国内的武士、农民而制定的法令
南蛮貿易	戦国時代に主にポルトガル・スペインと行われた貿易
中国語	战国时代主要和葡萄牙、西班牙进行的贸易
大名	江戸時代に1万石以上の領地(多くの領地、領民)を有した武士
中国語	江戸时代拥有1万石以上领地（众多的领地和领民）的武士
楽市楽座	戦国大名がとった政策。 楽市:座の特権を廃止する 楽座:座そのものを廃止する
中国語	战国大名制定的政策。 乐市: 废除“座”的特权 乐座: 废除“座”本身
検地	領主が行った農民保有地の調査測量
中国語	领主对农民所拥有的土地进行的测量调查
幕府	中世、近世の武家の首長の政庁及びその権力組織
中国語	中世、近世武家首长的政府机关及其权力组织
藩(江戸時代)	大名が治めた領地とその支配機構
中国語	大名统治的领地及其统治机构
参勤交代	江戸幕府が大名の統制のために定めた制度。大名は1年おきに江戸と領地に交互に住み、妻子は人質として江戸に住まわした
中国語	江戸幕府为管制大名而制定的制度。大名每隔1年要在江戸和领地之间轮流居住，妻子儿女则作为人质住在江戸。

株仲間	<ul style="list-style-type: none"> <li>・幕府や藩に公認された商工業者の同業組合</li> <li>・幕府や藩に税を納めるかわりに営業の独占権を与えられた</li> </ul>
中国語	<ul style="list-style-type: none"> <li>・幕府和藩公认的工商业者的同业行会组织</li> <li>・通过向幕府或藩纳税而取得经营垄断权。</li> </ul>
俳諧	<ul style="list-style-type: none"> <li>・俳句、連歌の総称</li> <li>・俳句は五・七・五の三句17音からなる短詞</li> </ul>
中国語	<ul style="list-style-type: none"> <li>・俳句、连歌的总称</li> <li>・俳句是由五、七、五三行十七个音节组成的短词</li> </ul>
百姓一揆	江戸時代の領主に対する農民の反抗運動
中国語	江戸时代农民对领主的反抗 即农民起义
打ちこわし	江戸時代に都市の貧しい人々が起こした暴動。米屋や金融業者などを集団でおそった
中国語	江戸时代城市贫民发起的暴动。集体袭击粮店和金融业等。

④ 近現代の日本

	中国語		中国語
市民革命	市民革命	民族運動	民族运动
産業革命	产业革命	普通選挙	普选
資本主義	资本主义	韓国併合	吞并韩国
社会主義	社会主义	国際連盟	国际联盟
条約	条约	政党内閣	政党内阁
尊王	下記参照	労働運動	工人运动
攘夷	下記参照	恐慌	恐慌
植民地	殖民地	ファシズム	法西斯主义
征韓論	下記参照	侵略	侵略
徴兵令	征兵令	疎開	疏散
自由民権運動	下記参照	民主化	民主化
教育勅語	下記参照	冷戦	冷战
帝国主義	帝国主义	高度経済成長	经济高度增长
財閥	财阀	南北問題	南北问题
同盟	同盟		

尊王	天皇を敬い、つかえようとする考え方
中国語	尊重天皇、立志为之效劳的想法
攘夷	外国の勢力を武力ではねのけようとする考え方
中国語	以武力驱逐外国势力的想法
征韓論	武力により朝鮮を開国させようとする主張
中国語	以武力迫使朝鲜门户开放的主张
自由民権運動	明治時代に国会開設を求めておこった運動
中国語	明治时代要求设立国会的运动
教育勅語	国家中心の教育を行い国民の精神を統一する目的で出された天皇のことば
中国語	以实行国家为中心的教育和统一国民精神为目的而颁布的天皇诏书

地理的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	中国語		中国語
地球儀	地球仪	自然	自然
世界地図	世界地图	産業	产业
日本地図	日本地图	資源	资源
表	表/表格	農業	农业
グラフ	图表	工業	工业
統計	统计	商業	商业
地形	地形	貿易	贸易
地名	地名	輸出	出口
気候	气候	輸入	进口

(2) 3つの大項目ごとの基本的な用語

①世界と日本の地域構成

	中国語		中国語
緯度	纬度	日付変更線	国际日期变更线
経度	经度	南極	南极
緯線	纬线	北極	北极
経線	经线	国土面積	国土面积
赤道	赤道	都道府県	都道府县
国境	国境	都道府県庁	都道府县政府机关
大陸	大陆	領土	领土
海洋	海洋	領海	领海
時差	时差	領空	领空
本初子午線	本初子午线	經濟水域	经济水域

②地域の規模に応じた調査

	中国語		中国語
地形図	地形图	伝統産業	传统产业
方位	方位	人口	人口
方角	方向	人口密度	人口密度
縮尺	縮尺	民族	民族
等高線	等高线	人種	人种

③ 世界と比べてみた日本

	中国語		中国語
自然災害	自然灾害	鉄鉱石	铁矿石
地震	地震	砂漠	沙漠
津波	海啸	石油	石油
洪水	洪水	石炭	煤炭
冷害	冻害	油田	油田
高潮	大潮 风暴潮	工業地帯	工业地带
平野	平原	文化遺産	文化遗产
山脈	山脉	加工貿易	加工贸易
半島	半岛	太平洋ベルト	太平洋沿岸
扇状地	扇形地	促成栽培	速成栽培
三角州	三角洲	過疎	过少
砂丘海岸	沙质海岸	第1次産業	第一产业
岩石海岸	礁石海岸/基岩海岸	第2次産業	第二产业
地下資源	地下资源	第3次産業	第三产业



公 民

○高度経済成長期以降の社会と今日

	スペイン語		スペイン語
高度経済成長	Crecimiento acelerado de la economía	少子高齢社会	Sociedad envejecida y con baja natalidad
国際化	Internacionalización	情報社会	Sociedad de la información

○個人と社会におけるルール作り

	スペイン語		スペイン語
社会的存在	Ser social	平等	Igualdad
個人	Individuo	ルール	Reglas
両性	Ambos sexos	個人の責任	Responsabilidad personal

○企業の社会的責任

	スペイン語		スペイン語
企業の役割	Desempeño de las empresas	職業の意義	Valor de la profesión
社会的責任	Responsabilidad social	勤労	Trabajo
株式会社	Sociedad anónima	権利	Derecho
市場価格	Precio de mercado	義務	Obligación
生産の仕組み	Mecanismo de producción		

○租税の意義と役割

	スペイン語		スペイン語
財源	Recursos financieros	消費者	Consumidor
国民生活	Vida de los ciudadanos	家計	Economía familiar
福祉	Bienestar	租税	Impuestos
社会資本	Capital social	環境の安全	Seguridad ambiental
社会保障	Seguridad social		

○人間の尊重と基本的人権の尊重の精神

	スペイン語		スペイン語
		人権	Derechos humanos
大日本国帝国憲法	Constitución del Imperio Japonés	平等権	Derecho a la igualdad
日本国憲法	Constitución del Japón	自由権	Derecho a la libertad
人間尊重	Respeto a los seres humanos	社会権	Derecho social
大日本帝国の基本原則	Principios básicos del Imperio Japonés	勤労の権利	Derecho al empleo
国民主権	Soberanía nacional	労働基本権	Derecho básico del trabajador
基本的人権の尊重	Respeto a los derechos humanos fundamentales	参政権	Derecho al voto
平和主義	Pacifismo	公共の福祉	Bienestar público
天皇	Emperador		

○国民の政治参加

	スペイン語		スペイン語
民主主義	Democracia	国会	Congreso
普通選挙	Sufragio universal	内閣	Gabinete
世論	Opinión pública	議院内閣制	Sistema de gabinete parlamentario
自治意識	conciencia a la autodeterminación	裁判所	Corte
地方公共団体	Administración pública local	民事裁判	Juicio civil
直接請求権	Derecho a la reclamación directa	刑事裁判	Juicio penal
地方財政	Finanzas locales	三権分立	División de poderes legislativo, ejecutivo y judicial
政党	Partido político	多数決の原理	Regla de la mayoría
議会制民主主義	Democracia parlamentaria		

○政治、社会の国際化

	スペイン語		スペイン語
人類	Humanidad	主権国家	Nación soberana
平和主義	Pacifismo	国際法	Derecho internacional
地球環境問題	Problemas medioambientales de la Tierra	国際連合	Organización de las Naciones Unidas
人口	Población	日米安全保障条約	Tratado de Seguridad entre Japón y Estados Unidos
食糧	Viveres	核拡散防止条約	Tratado de No Proliferación Nuclear
南北問題	Problemas entre norte-sur	ODA	AOD (ayuda oficial al desarrollo)
難民	Refugiado	NGO	ONG

歴史的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	スペイン語		スペイン語
原始時代	Era primitiva	貴族	Aristocracia
古代	Edad Antigua	武士	Samurái
中世	Edad Media	農民	Agricultor
近世	Edad Moderna	天皇	Emperador
近代	Tiempos modernos	仏教	Budismo
現代	Edad Contemporánea	寺	Templo budista
年表	Tabla cronológica	神社	Templo sintoísta
年代	Período	乱	Rebelión
西暦	Era cristiana	戦争	Guerra
年号	Nombre de una era	一揆	下記参照
資料	Documentación	政策	Política
		儒教	Confucianismo

一揆	中世の武士や農民、近世における農民が特定の目的でつくった集団及びその活動
スペイン語	Grupos formados con un determinado propósito por soldados o agricultores en la Edad Media o por agricultores en la Edad Moderna, así como sus actividades

(2) 各時代区分ごとの基本的な用語

① 古代までの日本

	スペイン語		スペイン語
文明	Civilización	朝廷	Corte Imperial
狩猟	Caza	渡来人	下記参照
農耕	Cultivo	古墳	Tumba antigua
貝塚	Cúmulo de conchas	神話	Mito
土器	Vasija de barro	荘園	下記参照
金属器	Vasija metálica	摂政	下記参照
		関白	下記参照

渡来人	古代の百済、高句麗、新羅(現在の韓国・北朝鮮)や中国などから日本にやってきて定住した人々
スペイン語	Personas que vinieron y se asentaron en Japón procedentes de la antigua Baekje, Goguryeo y Silla (actuales Coreas del Sur y del Norte) y China
荘園	奈良時代から戦国時代末まで存在した田地を主体とした私的所有地
スペイン語	Terrenos privados, principalmente campos de cultivo, existentes desde la época Nara hasta finales de la era de los estados guerreros.
摂政	天皇が幼少の時や女帝の時、天皇に代わって政務を行う官のこと
スペイン語	Regente que ayudaba a gobernar el país sustituyendo al emperador en edad infantil o bien a la emperatriz.
関白	天皇を補佐する官職
スペイン語	Cargo oficial de asistente del Emperador

② 中世の日本

	スペイン語		スペイン語
武家政治	Política de los samuráis en el poder	合戦	Batalla
征夷大將軍	下記参照	土一揆	下記参照
御恩	下記参照	守護大名	下記参照
奉公	下記参照	徳政令	下記参照
守護	下記参照	座	下記参照
地頭	下記参照	書院造り	下記参照
執権政治	下記参照		

征夷大將軍	古代の東北方面出征の指令官名で、後に代々の幕府首長の役職名となる
スペイン語	Título oficial concedido a los generales con misión de pacificación en las tierras del norte en la Edad Antigua. Posteriormente significó (pasó a significar) "cargo de jefe del Gobierno militar"
御恩	武家社会等において主君が臣下に対して与える役職や領地などの恩恵のこと
スペイン語	Favores concedidos por el jefe militar a su subordinado en la sociedad de los samuráis como, por ejemplo, cargos o tierras
奉公	武家社会等において主家(君)に対して従者が担った軍事的負担などの奉仕義務
スペイン語	Obligación de prestar servicios militares un subordinado a su jefe en la sociedad de los samuráis
守護	軍事・警察の仕事をするために国ごとにおかれた役職
スペイン語	Responsables de los servicios militares y policiales destinados en cada una de las re
地頭	荘園や公領(朝廷が持つ農地)で年貢の徴収や土地の管理を行った役職
スペイン語	Responsables de la recaudación de los impuestos tributarios y de la administración de las tierras agrícolas llamadas "Shoen" y los terrenos públicos (campos de cultivo propiedad de la Corte Imperial)
執権政治	鎌倉時代、将軍の権力が弱体化し、将軍の補佐役である北條氏が幕府の実権を掌握した体制
スペイン語	Sistema político llevado a cabo por el asistente militar del Shogunato, señor Hojo, quien aprovechó el debilitamiento del shogunato en la época Kamakura
土一揆	室町時代中期、近畿地方を中心に、農村の武士や農民の連合が支配者に対して経済面の要求などをあげて起こした戦い
スペイン語	Guerras libradas por los soldados y campesinos contra sus dueños, ocurridas principalmente en la provincia de Kinki a mediados de la época Muromachi
守護大名	中世に足利将軍家によって任命された守護が、国内の武士を従え、一国全体の支配権を握ったもの
スペイン語	Jefes responsables de los servicios militares nombrados por el shogunato Ashikaga y convertidos posteriormente en señores feudales con poder de dominio en su región mediante la agrupación de sus soldados
徳政令	中世に行われた債権、債務の破棄令
スペイン語	Orden de condonación de deudas y créditos
座(室町時代)	商工業者、交通運輸業者、芸能民などが結成した特権的同業者団体
スペイン語	Gremios de profesionales con privilegios, formados por comerciantes, industriales, transportistas, artistas populares, etc.
書院造	・室町時代から安土桃山時代に完成した武家住宅の様式 ・床、棚、書院の構えがある
スペイン語	*Estilo arquitectónico japonés de la típica vivienda de un soldado, perfeccionada entre las épocas Muromachi y Azuchi Momoyama *Se caracteriza por su suelo decorativo, estantería y cuarto de estudio

③ 近世の日本

	スペイン語		スペイン語
戦国大名	下記参照	検地	下記参照
下剋上	下記参照	幕府	下記参照
分国法	下記参照	藩	下記参照
城	Castillo	鎖国	Aislamiento nacional
城下町	Ciudad formada en torno a un castillo	参勤交代	下記参照
鉄砲	Escopeta	株仲間	下記参照
南蛮貿易	下記参照	俳諧	下記参照
キリスト教	Catolicismo	国学	Estudios de obras clásicas japonesas
大名	下記参照	蘭学	Estudios de ciencias occidentales
身分制度	Sistema de clases	百姓一揆	下記参照
楽市楽座	下記参照	打ちこわし	下記参照

戦国大名	戦国時代、下剋上の風潮の中で実力をたくわえて各地を支配した大名
スペイン語	Señores feudales que consiguieron el dominio de su región por la fuerza en la era de los estados guerreros
下剋上	実力のある家臣(下の者)が主君(上の者)をたおして支配者となること
スペイン語	Situación en la que un subordinado militarmente poderoso derriba a su jefe para sustituirlo
分国法	戦国大名が領国内の武士、農民を支配するために定めた法令
スペイン語	Decreto de los señores feudales para dominar a sus soldados y agricultores en su territorio
南蛮貿易	戦国時代に主にポルトガル・スペインと行われた貿易
スペイン語	Comercio con Portugal y España en la era de los estados guerreros
大名	江戸時代に1万石以上の領地(多くの領地、領民)を有した武士
スペイン語	Soldados que tenían más de diez mil “koku” (un koku equivale a cero coma ocho toneladas) de cosechas en su territorio en la época Edo
楽市楽座	戦国大名がとった政策。 楽市: 座の特権を廃止する 楽座: 座そのものを廃止する
スペイン語	*Política de liberalización del mercado llevada a cabo por los señores feudales guerreros *Rakuichi (liberalización del mercado): Abolir los privilegios de los gremios *Rakuza (abolición de gremios): Abolir la formación de gremios.
検地	領主が行った農民保有地の調査測量
スペイン語	Medición e inspección de los terrenos realizadas por los terratenientes
幕府	中世、近世の武家の首長の政庁及びその権力組織
スペイン語	Gobierno militar y su jerarquía en la Edad Media y Moderna
藩(江戸時代)	大名が治めた領地とその支配機構
スペイン語	Territorio gobernado por el señor feudal y su sistema de gobernación

参勤交代	江戸幕府が大名の統制のために定めた制度。大名は1年おきに江戸と領地に交互に住み、妻子は人質として江戸に住まわした
スペイン語	Sistema para controlar a los señores feudales, establecido por el Shogunato de Edo. Consistía en que los señores feudales vivieran alternativamente en Edo (Tokio) y su región, mientras la esposa e hijos se afincaban en Edo como rehenes
株仲間	・幕府や藩に公認された商工業者の同業組合 ・幕府や藩に税を納めるかわりに営業の独占権を与えられた
スペイン語	*Gremio de comerciantes y artesanos reconocido oficialmente por el Gobierno central o local *Estos gremios monopolizaban libremente la explotación comercial a cambio del pago de
俳諧	・俳句、連歌の総称 ・俳句は五・七・五の三句17音からなる短詞
スペイン語	*Denominación de Haiku y Renga *Haiku es una poesía breve formada por tres versos de cinco, siete y cinco sílabas
百姓一揆	江戸時代の領主に対する農民の反抗運動
スペイン語	Movimientos de campesinos en contra de los terratenientes en la época Edo
打ちこわし	江戸時代に都市の貧しい人々が起こした暴動。米屋や金融業者などを集団でおそった
スペイン語	Revuelta civil de las clases marginadas que asaltaron en grupo a los comerciantes de arroz y prestamistas en las ciudades durante la época Edo

④ 近現代の日本

	スペイン語		スペイン語
市民革命	Revolución ciudadana	民族運動	Movimiento étnico
産業革命	Revolución industrial	普通選挙	Sufragio universal
資本主義	Capitalismo	韓国併合	Anexión de Corea
社会主義	Socialismo	国際連盟	Sociedad de Naciones
条約	Tratado	政党内閣	Gabinete político
尊王	下記参照	労働運動	Movimiento obrero
攘夷	下記参照	恐慌	Pánico
植民地	Colonia	ファシズム	Fascismo
征韓論	下記参照	侵略	Invasión
徴兵令	Orden de reclutamiento	疎開	Evacuación
自由民権運動	下記参照	民主化	Democratización
教育勅語	下記参照	冷戦	Guerra fría
帝国主義	Imperialismo	高度経済成長	Crecimiento económico acelerado
財閥	Plutocracia financiera	南北問題	Problemas (entre) norte-sur
同盟	Alianza		

尊王	天皇を敬い、つかえようとする考え方
スペイン語	Adoración, respeto y dedicación de servicios al Emperador
攘夷	外国の勢力を武力ではねのけようとする考え方
スペイン語	Rechazo a las potencias extranjeras por la fuerza militar
征韓論	武力により朝鮮を開国させようとする主張
スペイン語	Debate de Japón para dominar a la fuerza a Corea
自由民権運動	明治時代に国会開設を求めておこった運動
スペイン語	Movimiento liberal en demanda de la apertura parlamentaria
教育勅語	国家中心の教育を行い国民の精神を統一する目的で出された天皇のことば
スペイン語	Palabras del Emperador expresadas para unificar espiritualmente al pueblo japonés mediante la educación patriótica

地理的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	スペイン語		スペイン語
地球儀	Globo terráqueo	自然	Naturaleza
世界地図	Mapa mundial	産業	Industrias
日本地図	Mapa del Japón	資源	Recurso
表	Cuadro	農業	Agricultura
グラフ	Gráfico	工業	Industria
統計	Estadística	商業	Comercio
地形	Disposición del terreno	貿易	Comercio exterior
地名	Topónimo	輸出	Exportación
気候	Clima	輸入	Importación

(2) 3つの大項目ごとの基本的な用語

①世界と日本の地域構成

	スペイン語		スペイン語
緯度	Latitud	日付変更線	Línea de cambio de fecha
経度	Longitud	南極	Polo Sur
緯線	Paralelo	北極	Polo Norte
経線	Meridiano	国土面積	Superficie territorial
赤道	Ecuador	都道府県	Departamentos
国境	Frontera	都道府県庁	Gobiernos departamentales
大陸	Continente	領土	Territorio
海洋	Océano	領海	Aguas territoriales
時差	Diferencia horaria	領空	Espacio territorial
本初子午線	El primer meridiano	経済水域	Mar patrimonial

②地域の規模に応じた調査

	スペイン語		スペイン語
地形図	Carta topográfica	伝統産業	Industria tradicional
方位	Dirección con la brújula	人口	Población
方角	Dirección	人口密度	Densidad demográfica
縮尺	Escala	民族	Pueblo
等高線	Curva de nivel	人種	Raza

③ 世界と比べてみた日本

	スペイン語		スペイン語
自然災害	Catástrofe natural	鉄鉱石	Mineral de hierro
地震	Terremoto	砂漠	Desierto
津波	Ola gigantesca	石油	Petróleo
洪水	Inundación	石炭	Carbón
冷害	Daños causados por el frío	油田	Yacimiento petrolífero
高潮	Marea alta	工業地帯	Zona industrial
平野	Planicie	文化遺産	Patrimonio cultural
山脈	Cordillera	加工貿易	Exportación de productos transformados con materia prima importada
半島	Península	太平洋ベルト	Franja pacífica
扇状地	Abanico aluvial	促成栽培	Cultivo forzado
三角州	Delta	過疎	Despoblación
砂丘海岸	Playa dunar	第1次産業	Industria primaria
岩石海岸	Playa rocosa	第2次産業	Industria secundaria
地下資源	Recursos subterráneos	第3次産業	Industria terciaria



○高度経済成長期以降の社会と今日

	フィリピン語		フィリピン語
高度経済成長	matuling pag-angat ng ekonomiya	少子高齢社会	lipunang mababang bilang ng kapanganakan at mataas na bilang ng matatanda
国際化	internasyonalisasyon	情報社会	lipunan ng impormasyon

○個人と社会におけるルール作り

	フィリピン語		フィリピン語
社会的存在	pag-iral sa lipunan	平等	pagkakapantay
個人	indibidwal	ルール	alintuntunin/tuntunin
両性	parehong kasarian	個人の責任	pansariling pananagutan

○企業の社会的責任

	フィリピン語		フィリピン語
企業の役割	tungkulin ng kumpanya	職業の意義	kahulugan ng trabaho
社会的責任	panlipunang pananagutan	勤労	pagtatrabaho
株式会社	korporasyon	権利	karapatan
市場価格	presyong merkado	義務	obligasyon
生産の仕組み	pamamaraan ng produksyon		

○租税の意義と役割

	フィリピン語		フィリピン語
財源	pinagkukunan ng pondo	消費者	mamimili
国民生活	pangkabuhayan ng mamamayan	家計	gastusing pambahay
福祉	kapakanan	租税	pagbubuwis
社会資本	puhunang panlipunan	環境の安全	kaligtasang pangkapaligiran
社会保障	social security		

○人間の尊重と基本的人権の尊重の精神

	フィリピン語		フィリピン語
		人権	karapatang pantao
大日本国帝国憲法	Saligang Batas ng Imperyong Bansang Hapon	平等権	karapatang makatanggap ng parehong pagtrato
日本国憲法	Saligang Batas ng Bansang Hapon	自由権	karapatang maging malaya
人間尊重	paggalang ng dignidad ng tao	社会権	karapatang panlipunan
大日本帝国の基本原則	batayang prinsipyo ng Imperyong Bansang Hapon	勤労の権利	karapatang maghanap-buhay
国民主権	kapangyarihan ng mamamayan	労働基本権	batayang karapatan ng mga manggagawa
基本的人権の尊重	paggalang ng batayang karapatang pantao	参政権	karapatang bumoto
平和主義	pagpapayapa	公共の福祉	kapakanan para sa lahat
天皇	emperador		

○国民の政治参加

	フィリピン語		フィリピン語
民主主義	demokrasya	国会	Diet
普通選挙	pangkalahatang botohan	内閣	gabinete
世論	pananaw ng madla	議院内閣制	sistemang gabineteng parlamento
自治意識	kamalayan tungkol sa pagsasarili	裁判所	korte
地方公共団体	lokal na pamahalaan	民事裁判	paglilitis na pangkasong sibil
直接請求権	karapatan para direktang umapela sa lokal na pamahalaan	刑事裁判	paglilitis na pangkasong kriminal
地方財政	pondo ng pamahalaang lokal	三権分立	paghihiwalay ng tatlong sangay ng pamahalaan
政党	partidong pulitikal	多数決の原理	prinsipyo ng paghahari ng mayoria
議会制民主主義	sistemang parliamentaryong demokrasya		

○政治、社会の国際化

	フィリピン語		フィリピン語
人類	sangkatauhan	主権国家	malayang estado
平和主義	pagpapayapa	国際法	batas pang-internasyonal
地球環境問題	pandaigdig na mga isyu sa kalikasan	国際連合	United Nations
人口	populasyon	日米安全保障条約	Kasunduang Pang-Seguridad sa pagitan ng bansang Hapon at US
食糧	rasyon ng pagkain	核拡散防止条約	Nuclear Non-Proliferation Treaty o isang kasunduang napagkaisahan sa United Nations sa paggamit ng sandatang nuclear
南北問題	suliranin ng Hilaga at Timog	ODA	Official Development Assistance
難民	refugee	NGO	NGO

歴史的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	フィリピン語		フィリピン語
原始時代	Primitibong Panahon	貴族	aristokrasya
古代	Sinaunang Panahon	武士	samurai o mandirigma noong unang panahon
中世	Gitnang Panahon	農民	magsasaka / magbubukid
近世	Makabagong Panahon	天皇	emperador
近代	Modernong Panahon	仏教	Budismo
現代	kasalukuyang panahon	寺	templo
年表	kronolohiya	神社	shrine
年代	panahon	乱	himagsik
西暦	Kalendaryong Kristyano	戦争	digmaan
年号	pangalang binibigay sa yugto ng panahon sa kasaysayan	一揆	下記参照
資料	dokumento at materyales	政策	patakaran/pamamalakad
		儒教	Confucianism

一揆	中世の武士や農民、近世における農民が特定の目的でつくった集団及びその活動
フィリピン語	Grupo o pag-aalsa ng mga mandirigma at magsasaka noong Gitnang Panahon at Makabagong Panahon para sa partikular na layunin

(2) 各時代区分語ごとの基本的な用語

① 古代までの日本

	フィリピン語		フィリピン語
文明	sibilisasyon	朝廷	Chotei / Korteng Imperyal
狩猟	pangangaso	渡来人	下記参照
農耕	pagsasaka	古墳	burol na ginamit bilang libingan noong unang panahon
貝塚	shell mound	神話	alamat
土器	palayok	荘園	下記参照
金属器	kasangkapang gawa sa metal	摂政	下記参照
		関白	下記参照

渡来人	古代の百済、高句麗、新羅(現在の韓国・北朝鮮)や中国などから日本にやってきて定住した人々
フィリピン語	Mga taong nanggaling sa Paekche, Koguryo at Silla (kasalukuyang Timog at Hilagang Korea) na nanirahan sa bansang Hapon noong unang panahon
荘園	奈良時代から戦国時代末まで存在した田地を主体とした私的所有地
フィリピン語	Mga pribadong lupaing madalas ginagamit sa pagsasaka mula Panahon ng Nara hanggang sa katapusan ng Panahon ng Sengoku
摂政	天皇が幼少の時や女帝の時、天皇に代わって政務を行う官のこと
フィリピン語	Ang pansamantalang punong-tagapamahala sa estado kapag ang emperador ay isang bata o babae
関白	天皇を補佐する官職
フィリピン語	Opisyal na tumutulong sa emperador

② 中世の日本

	フィリピン語		フィリピン語
武家政治	pamahalaang pinamumunuan ng samurai	合戦	laban
征夷大將軍	下記参照	土一揆	下記参照
御恩	下記参照	守護大名	下記参照
奉公	下記参照	徳政令	下記参照
守護	下記参照	座	下記参照
地頭	下記参照	書院造り	下記参照
執権政治	下記参照		

征夷大將軍	古代の東北方面出征の指令官名で、後に代々の幕府首長の役職名となる
フィリピン語	Noong unang panahon, titulo ng isang pinuno sa pananakop sa Tohoku (laban sa mga Ainu), ngunit naging titulo ng pinuno ng bakufu
御恩	武家社会等において主君が臣下に対して与える役職や領地などの恩恵のこと
フィリピン語	Sa lipunan ng mga samurai, tumutukoy ito sa mga benepisyong tulad ng katungkulan o lupain na ibinigay ng mga panginoon sa kanilang mga nasasakupan
奉公	武家社会等において主家(君)に対して従者が担った軍事的負担などの奉仕義務
フィリピン語	Sa lipunan ng mga samurai, tumutukoy ito sa mga tungkuling paglilingkod tulad ng mga panghukbong gawain, na isinasatupad ng mga nasasakupan para sa kanilang mga pinuno o panginoon.
守護	軍事・警察の仕事をするために国ごとにおかれた役職
フィリピン語	Mga opisyal na itinalaga sa mga probinsya para mamahala sa mga gawaing pangmilitar at pampulis
地頭	荘園や公領(朝廷が持つ農地)で年貢の徴収や土地の管理を行った役職
フィリピン語	Opisyal na namamahala sa mga shoen at kabukirang pag-aari ng Chotei at naniningil ng taunang buwis
執権政治	鎌倉時代、将軍の権力が弱体化し、将軍の補佐役である北條氏が幕府の実権を掌握した体制
フィリピン語	Noong Panahon ng Kamakura, ito ang sistema kung saan ang angkang Hojo, bilang kawani ng shogun, ang tunay na may hawak ng kapangyarihan nang humina ang kapangyarihan ng shogun.
土一揆	室町時代中期、近畿地方を中心に、農村の武士や農民の連合が支配者に対して経済面の要求などをあげて起こした戦い
フィリピン語	Sa kalagitnaan ng Panahon ng Muromachi, kung saan ang rehiyong Kinki ang sentro, ito ang pag-aalsa ng mga samurai atmagsasaka laban sa kanilang mga mananakop upang humingi ng mas mataas na kabuhayan.
守護大名	中世に足利将軍家によって任命された守護が、国内の武士を従え、一国全体の支配権を握ったもの
フィリピン語	Mga dating shugo na itinalaga ng pamilyang Ashikaga noong Gitnang Panahon na nagpasunod sa mga samurai at naging pinuno ng isang probinsya
徳政令	中世に行われた債権、債務の破棄令
フィリピン語	Ito ang utos ng pagpapawalang-bisa sa pagbabayad ng utang. noong Gitnang Panahon.

座(室町時代)	商工業者、交通運輸業者、芸能民などが結成した特権的同業者団体
フィリピン語	Isang uri ng organisasyon/samahan na itinayo ng mga mangangalakal, mga tagapangasiwa ng transportasyon at mga miyembro ng sining
書院造	・室町時代から安土桃山時代に完成した武家住宅の様式 ・床、棚、書院の構えがある
フィリピン語	Desenyo ng tirahan ng mga samurai noong Panahon ng Muromachi at Azuchi Momoyama

### ③ 近世の日本

	フィリピン語		フィリピン語
戦国大名	下記参照	検地	下記参照
下剋上	下記参照	幕府	下記参照
分国法	下記参照	藩	下記参照
城	kastilyo	鎖国	sakoku o pagbabawal sa pagpasok ng mga banyaga sa isang bansa
城下町	bayan ng kastilyo	参勤交代	下記参照
鉄砲	baril	株仲間	下記参照
南蛮貿易	下記参照	俳諧	下記参照
キリスト教	Kristiyanismo	国学	kokugaku o Araling Hapon
大名	下記参照	蘭学	rangaku o pag-aaral tungkol ng kanlurang kultura sa pamamagitan ng wikang Olanda
身分制度	sistema ng pagkilala sa mga tao batay sa katayuan sa lipunan	百姓一揆	下記参照
楽市楽座	下記参照	打ちこわし	下記参照

戦国大名	戦国時代、下剋上の風潮の中で実力をたくわえて各地を支配した大名
フィリピン語	(Sengoku Daimyo) Ang daimyo na naging makapangyarihan sa pamamagitan ng Gekokujo at namuno noong Panahon ng Sengoku
下剋上	実力のある家臣(下の者)が主君(上の者)をたおして支配者となること
フィリピン語	(Gekokujo) Kung ang makapangyarihang tauhan ay nagbagsak ng kanilang panginoon at naging panginoon/mananakop
分国法	戦国大名が領国内の武士、農民を支配するために定めた法令
フィリピン語	Mga batas at kautusan na itinakda ng mga Sengoku Daimyo upang pamunuan ang kanilang mga samurai at magsasaka
南蛮貿易	戦国時代に主にポルトガル・スペインと行われた貿易
フィリピン語	Kalakalan sa ibang bansa noong Panahon ng Sengoku, higit sa lahat sa mga bansang Portugal at Espanya
大名	江戸時代に1万石以上の領地(多くの領地、領民)を有した武士
フィリピン語	Ang samurai noong Panahon ng Edo na may mga lupain (maraming lupain at maraming nasasakupan) na nagkakahalagang 10,000 koku

楽市楽座	戦国大名がとった政策。 楽市: 座の特権を廃止する 楽座: 座そのものを廃止する
フィリピン語	Patakaran ng mga Sengoku Daimyo Rakuichi: Pagsasawalang-bisa ng mga pribilehiyo ng za. Rakuza: Pagsasawalang-bisa ng za mismo
検地	領主が行った農民保有地の調査測量
フィリピン語	Pagsusukat at pagsisiyasat (pag-iinspeksyon) ng mga panginoon sa kanilang mga sinasakang lupain
幕府	中世、近世の武家の首長の政庁及びその権力組織
フィリピン語	Pamahalaan at pinakamakapangyarihang samahan/organisasyon ng pinuno ng mga samurai noong Gitnang Panahon at Makabagong Panahon
藩(江戸時代)	大名が治めた領地とその支配機構
フィリピン語	Ang lugar na pinamumunuan ng daimyo at ipinapahiwatig din nito ang sistema sa pagpapatakbo nito
参勤交代	江戸幕府が大名の統制のために定めた制度。大名は1年おきに江戸と領地に交互に住み、妻子は人質として江戸に住まわした
フィリピン語	Sistemang itinakda para hawak ng Edo bakufu ang mga daimyo. Ang daimyo ay pinapatira sa Edo sa isa sa loob ng bawat dalawang taon habang nakabihag ang kanyang asawa at anak
株仲間	・幕府や藩に公認された商工業者の同業組合 ・幕府や藩に税を納めるかわりに営業の独占権を与えられた
フィリピン語	Samahan ng mga mangangalakal na kinikilala ng bakufu o han Ang mga binigyan ng karapatan na magtayo ng monopolyo kapalit ng pagbayad ng buwis sa bakufu o han
俳諧	・俳句、連歌の総称 ・俳句は五・七・五の三句17音からなる短詞
フィリピン語	Ang tawag sa haiku at renga na uri ng mga tula. Ang haiku ay maikling tula na may tatlong linya na 5-7-5 ang pantig ng bawat linya.
百姓一揆	江戸時代の領主に対する農民の反抗運動
フィリピン語	Kilusang pag-aalsa ng mga magsasaka laban sa mga feudal lord noong panahon ng Edo.
打ちこわし	江戸時代に都市の貧しい人々が起こした暴動。米屋や金融業者などを集団でおそった
フィリピン語	Pag-aalsa na pinangunahan ng mga dukha sa lunsod noong Panahon ng Edo. Kanilang sinugod ang mga bentahan ng bigas at mga nagpapahiram ng pera.

④ 近現代の日本

	フィリピン語		フィリピン語
市民革命	paghihimagsik ng mga mamamayan	民族運動	kilusang makabayan
産業革命	Rebolusyong Industriyal	普通選挙	pangkalahatang botohan
資本主義	kapitalismo	韓国併合	pagsakop ng Korea
社会主義	sosyalismo	国際連盟	League of Nations
条約	kasunduan	政党内閣	partidong gabinete
尊王	下記参照	労働運動	kilusang manggagawa
攘夷	下記参照	恐慌	krisis
植民地	kolonya	ファシズム	pasismo
征韓論	下記参照	侵略	pagsalakay
徴兵令	utos sa mamamayan para magsilbi sa militar	疎開	paglikas
自由民権運動	下記参照	民主化	demokratisasyon
教育勅語	下記参照	冷戦	Cold War
帝国主義	imperialismo	高度経済成長	matuling pag-angat ng ekonomiya
財閥	zaibatsu o grupo ng mga malalaking kumpanya na makapangyarihan	南北問題	suliranin ng Hilaga at Timog
同盟	unyon/alyansa		

尊王	天皇を敬い、つかえようとする考え方
フィリピン語	Paggalang at pagsisilbi sa emperador
攘夷	外国の勢力を武力ではねのけようとする考え方
フィリピン語	Pagpapalayas ng mga puwersang banyaga gamit ang armas
征韓論	武力により朝鮮を開国させようとする主張
フィリピン語	Ang pagpapahayag tungkol sa pagsakop ng Korea gamit ang armas
自由民権運動	明治時代に国会開設を求めておこった運動
フィリピン語	Kilusan na naganap kung saan hiniling ang pagtayo ng Diet noong Panahon ng Meiji
教育勅語	国家中心の教育を行い国民の精神を統一する目的で出された天皇のことば
フィリピン語	Pahayag na ipinalabas ng emperador tungkol sa paghahatid ng makabayang edukasyon na may layuning ipagkaisa ang kaisipan ng mga mamamayan

地理的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	フィリピン語		フィリピン語
地球儀	globo	自然	kalikasan
世界地図	mapang pandaigdig	産業	industriya
日本地図	mapa ng bansang Hapon	資源	kayamanan
表	talaan/chart	農業	agrikultura
グラフ	graph	工業	paggawa
統計	istatistika	商業	komersiyo
地形	topograpiya	貿易	kalakalan
地名	pangalan ng lugar	輸出	pagluluwas
気候	klema	輸入	pag-angkat

(2) 3つの大項目ごとの基本的な用語

①世界と日本の地域構成

	フィリピン語		フィリピン語
緯度	latitude	日付変更線	international date line
経度	longitude	南極	Polong Timog
緯線	lina ng latitude	北極	Polong Hilaga
経線	lina ng longitude	国土面積	lawak ng pambansang teritoryo
赤道	ekwador	都道府県	prepektura
国境	hagganan	都道府県庁	ahensyang pamprepektura
大陸	kontinente	領土	teritoryo
海洋	karagatan	領海	dagat teritoryal
時差	diperensya sa oras	領空	teritoryong himpapawid
本初子午線	prime meridian	経済水域	economic sea zone

②地域の規模に応じた調査

	フィリピン語		フィリピン語
地形図	Mapang topograpikal	伝統産業	tradisyonal na industriya
方位	direksyon	人口	populasyon
方角	direksyon	人口密度	kapal ng populasyon
縮尺	Sukat ng mapa	民族	tribo
等高線	Linyang nagpapahiwatig ng hugis (tulad ng bundok)	人種	lahi

③ 世界と比べてみた日本

	フィリピン語		フィリピン語
自然災害	likas na kapahamakan	鉄鉱石	iron ore
地震	lindol	砂漠	disyerto
津波	tsunami	石油	langis/petrolyo
洪水	baha	石炭	uling
冷害	kapinsalaan dulot ng taglamig	油田	oil field
高潮	matataas na alon	工業地帯	sonang industriyal
平野	kabukiran	文化遺産	pangkulturang pamana
山脈	kabundukan	加工貿易	kalakal ng mga yari na produkto
半島	peninsula	太平洋ベルト	Pacific Belt
扇状地	hugis-pamaypay na tambak ng deposito ng sediment na tinangay ng dumadaloy na tubig	促成栽培	sapilitang pagtatanim o pagpapalaki
三角州	delta	過疎	pagkaunti ng populasyon
砂丘海岸	burol gawa sa buhangin sa baybay-dagat	第1次産業	pangunahing industriya
岩石海岸	mabatong baybayin-dagat	第2次産業	pangalawang industriya
地下資源	likas na yaman sa ilalim ng lupa	第3次産業	pangatlong industriya

○高度経済成長期以降の社会と今日

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
高度経済成長	고도경제성장	少子高齢社会	소자고령사회
国際化	국제화	情報社会	정보사회

○個人と社会におけるルール作り

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
社会的存在	사회적 존재	平等	평등
個人	개인	ルール	규칙
両性	양성	個人の責任	개인의 책임

○企業の社会的責任

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
企業の役割	기업의 역할	職業の意義	직업의 의미
社会的責任	사회적 책임	勤労	근로
株式会社	주식회사	権利	권리
市場価格	시장가격	義務	의무
生産の仕組み	생산의 구조		

○租税の意義と役割

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
財源	재원	消費者	소비자
国民生活	국민생활	家計	가계
福祉	복지	租税	조세
社会資本	사회자본	環境の安全	환경의 안전
社会保障	사회보장		

○人間の尊重と基本的人権の尊重の精神

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
		人權	인권
大日本国帝国憲法	대일본국제국헌법	平等權	평등권
日本国憲法	일본국헌법	自由權	자유권
人間尊重	인간존중	社会權	사회권
大日本帝国の基本原則	대일본제국의 기본원칙	勤勞の權利	근로의 권리
国民主權	국민주권	労働基本權	근로기본권
基本的人権の尊重	기본적 인권의 존중	参政權	참정권
平和主義	평화주의	公共の福祉	공공복지
天皇	천황		

○国民の政治参加

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
民主主義	민주주의	国会	국회
普通選挙	보통선거	内閣	내각
世論	여론	議院内閣制	의원내각제
自治意識	자치의식	裁判所	재판소, 법원
地方公共団体	지방공공단체	民事裁判	민사재판
直接請求權	직접청구권	刑事裁判	형사재판
地方財政	지방재정	三權分立	삼권분립
政党	정당	多数決の原理	다수결의 원리
議會制民主主義	의회제 민주주의		

○政治、社会の国際化

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
人類	인류	主權国家	주권국가
平和主義	평화주의	國際法	국제법
地球環境問題	지구환경문제	國際連合	국제연합
人口	인구	日米安全保障条約	일미안전보장조약
食糧	식량	核拡散防止条約	핵확산방지조약
南北問題	남북문제	ODA	ODA
難民	난민	NGO	NGO

歴史的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
原始時代	원시시대	貴族	귀족
古代	고대	武士	무사
中世	중세	農民	농민
近世	근세	天皇	천황
近代	근대	仏教	불교
現代	현대	寺	절
年表	연표	神社	신사
年代	연대	乱	난
西曆	서력	戦争	전쟁
年号	연호	一揆	下記参照
資料	자료	政策	정책
		儒教	유교

一揆	中世の武士や農民、近世における農民が特定の目的でつくった集団及びその活動
韓国・朝鮮語	중세의 무사나 농민, 근세의 농민이 특정한 목적으로 만든 집단 및 그 활동

(2) 各時代区分ごとの基本的な用語

① 古代までの日本

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
文明	문명	朝廷	조정
狩猟	수렵	渡来人	下記参照
農耕	농경	古墳	고분
貝塚	패총	神話	신화
土器	토기	莊園	下記参照
金属器	금속기	摂政	下記参照
		関白	下記参照

渡来人	古代の百済、高句麗、新羅(現在の韓国・北朝鮮)や中国などから日本にやってきて定住した人々
韓国・朝鮮語	고대의 백제, 고구려, 신라(현재의 한국·북한)나 중국에서 일본으로 와서 정착한 사람들
莊園	奈良時代から戦国時代末まで存在した田地を主体とした私的所有地
韓国・朝鮮語	나라시대부터 전국시대말까지 존재한 전답을 주체로 한 사적소유지
摂政	天皇が幼少の時や女帝の時、天皇に代わって政務を行う官のこと
韓国・朝鮮語	천황이 어리거나 여제 시대때 천황을 대신하여 정무를 행하는 관
関白	天皇を補佐する官職
韓国・朝鮮語	천황을 보좌하는 관직

② 中世の日本

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
武家政治	무가정치	合戦	접전
征夷大將軍	下記参照	土一揆	下記参照
御恩	下記参照	守護大名	下記参照
奉公	下記参照	徳政令	下記参照
守護	下記参照	座	下記参照
地頭	下記参照	書院造り	下記参照
執権政治	下記参照		

征夷大將軍	古代の東北方面出征の指令官名で、後に代々の幕府首長の役職名となる
韓国・朝鮮語	고대 동북방면 출정의 지령관명으로 후에 대대의 막부수장의 역직명이 됨
御恩	武家社会等において主君が臣下に対して与える役職や領地などの恩恵のこと
韓国・朝鮮語	무가사회등에서 주군이 신하에게 주는 역직이나 영지 등의 은혜를 말함
奉公	武家社会等において主家(君)に対して従者が担った軍事的負担などの奉仕義務
韓国・朝鮮語	무가사회등에서 주가(군)에 대해 종자가 지게 되는 군사적 부담 등과 같은 봉사의무
守護	軍事・警察の仕事をするために国ごとにおかれた役職
韓国・朝鮮語	군사·경찰의 일을 하기 위해 국가마다 설치된 역직
地頭	莊園や公領(朝廷が持つ農地)で年貢の徴収や土地の管理を行った役職
韓国・朝鮮語	장원이나 공령(조정이 가지는 농지)에서 연공을 징수하거나 토지관리를 하는 역직
執権政治	鎌倉時代、将軍の権力が弱体化し、将軍の補佐役である北條氏が幕府の実権を掌握した体制
韓国・朝鮮語	카마쿠라시대, 장군의 권력이 약체화되어 장군의 보좌역인 호죠씨가 막부의 실권을 장악한 체제
土一揆	室町時代中期、近畿地方を中心に、農村の武士や農民の連合が支配者に対して経済面の要求などをあげて起こした戦い
韓国・朝鮮語	무로마치시대 중기, 긴키지방을 중심으로 농촌의 무사나 농민의 연합이 지배자에 대해 경제적 요구 등을 내세워 일으킨 봉기
守護大名	中世に足利将軍家によって任命された守護が、国内の武士を従え、一国全体の支配権を握ったもの
韓国・朝鮮語	중세에 아시카가 장군가에 의해 임명된 수호가 국내의 무사를 종속시킴으로써 한 나라전체의 지배권을 잡은 것
徳政令	中世に行われた債権、債務の破棄令
韓国・朝鮮語	중세에 행해진 채권, 채무의 파기령
座(室町時代)	商工業者、交通運輸業者、芸能民などが結成した特権的同業者団体
韓国・朝鮮語	상공업자, 교통운수업자, 예능민등이 결성한 특권적 동업자단체
書院造	・室町時代から安土桃山時代に完成した武家住宅の様式 ・床、棚、書院の構えがある
韓国・朝鮮語	・무로마치시대부터 아즈치모모야마시대에 걸쳐 완성된 무가주택의 양식 ・마루, 선반, 서원으로 이루어짐.

③ 近世の日本

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
戦国大名	下記参照	検地	下記参照
下剋上	下記参照	幕府	下記参照
分国法	下記参照	藩	下記参照
城	성	鎖国	쇄국
城下町	성하정	参勤交代	下記参照
鉄砲	철포	株仲間	下記参照
南蛮貿易	下記参照	俳諧	下記参照
キリスト教	기독교	国学	국학
大名	下記参照	蘭学	난학
身分制度	신분제도	百姓一揆	下記参照
楽市楽座	下記参照	打ちこわし	下記参照

戦国大名	戦国時代、下剋上の風潮の中で実力をたくわえて各地を支配した大名
韓国・朝鮮語	전국시대, 하극상의 풍조속에서 실력을 쌓아 각지를 지배한 다이묘
下剋上	実力のある家臣(下の者)が主君(上の者)をたおして支配者となること
韓国・朝鮮語	실력있는 가신(아랫사람)이 주군(윗사람)을 물리치고 지배자가 되는 것
分国法	戦国大名が領国内の武士、農民を支配するために定めた法令
韓国・朝鮮語	전국다이묘가 영국내의 무사, 농민을 지배하기 위해 정한 법령
南蛮貿易	戦国時代に主にポルトガル・スペインと行われた貿易
韓国・朝鮮語	전국시대에 주로 포르투갈, 스페인과 행한 무역
大名	江戸時代に1万石以上の領地(多くの領地、領民)を有した武士
韓国・朝鮮語	에도시대에 일만석이상의 영지(많은 영지, 영민)를 가진 무
楽市楽座	戦国大名がとった政策。 楽市:座の特権を廃止する 楽座:座そのものを廃止する
韓国・朝鮮語	전국다이묘가 취한 정책 낙시:좌의 특권을 폐지함 낙좌:좌 그 자체를 폐지함
検地	領主が行った農民保有地の調査測量
韓国・朝鮮語	영주가 행한 농민보유지의 조사측량
幕府	中世、近世の武家の首長の政庁及びその権力組織
韓国・朝鮮語	중세, 근세의 무가 수장의 정청 및 권력조직
藩(江戸時代)	大名が治めた領地とその支配機構
韓国・朝鮮語	다이묘가 통치한 영지와 지배기구
参勤交代	江戸幕府が大名の統制のために定めた制度。大名は1年おきに江戸と領地に交互に住み、妻子は人質として江戸に住まわした
韓国・朝鮮語	에도막부가 다이묘의 통제를 위해 정한 제도. 다이묘는 1년마다 에도와 영지에 교대로 살고, 처자는 인질로서 에도에 살게했다.

株仲間	<ul style="list-style-type: none"> <li>・幕府や藩に公認された商工業者の同業組合</li> <li>・幕府や藩に税を納めるかわりに営業の独占権を与えられた</li> </ul>
韓国・朝鮮語	<ul style="list-style-type: none"> <li>・막부나 번에 공인된 상공업자의 동업조합</li> <li>・막부나 번에 세를 내는 대신 영업독점권을 부여받았다</li> </ul>
俳諧	<ul style="list-style-type: none"> <li>・俳句、連歌の総称</li> <li>・俳句は五・七・五の三句17音からなる短詞</li> </ul>
韓国・朝鮮語	<ul style="list-style-type: none"> <li>・하이쿠, 연가의 총칭</li> <li>・하이쿠는 5·7·5의 3구 17음으로 된 단가</li> </ul>
百姓一揆	江戸時代の領主に対する農民の反抗運動
韓国・朝鮮語	에도시대의 영주에 대한 농민의 반항운동
打ちこわし	江戸時代に都市の貧しい人々が起こした暴動。米屋や金融業者などを集団でおそった
韓国・朝鮮語	에도시대에 도시의 가난한 사람들이 일으킨 폭동. 쌀집이나 금융업자 등을 집단으로 습격함

④ 近現代の日本

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
市民革命	시민혁명	民族運動	민족운동
産業革命	산업혁명	普通選挙	보통선거
資本主義	자본주의	韓国併合	한국합병
社会主義	사회주의	国際連盟	국제연맹
条約	조약	政党内閣	정당내각
尊王	下記参照	労働運動	노동운동
攘夷	下記参照	恐慌	공황
植民地	식민지	ファシズム	파시즘
征韓論	下記参照	侵略	침략
徴兵令	징병령	疎開	소개
自由民権運動	下記参照	民主化	민주화
教育勅語	下記参照	冷戦	냉전
帝国主義	제국주의	高度経済成長	고도경제성장
財閥	재벌	南北問題	남북문제
同盟	동맹		

尊王	天皇を敬い、つかえようとする考え方
韓国・朝鮮語	천황을 공경하고, 섬기려는 생각
攘夷	外国の勢力を武力ではねのけようとする考え方
韓国・朝鮮語	외국 세력을 무력으로 제거하려는 생각
征韓論	武力により朝鮮を開国させようとする主張
韓国・朝鮮語	무력으로 조선을 개국시키려는 주장
自由民権運動	明治時代に国会開設を求めておこった運動
韓国・朝鮮語	메이지시대에 국회개설을 요구하며 일어난 운동
教育勅語	国家中心の教育を行い国民の精神を統一する目的で出された天皇のことば
韓国・朝鮮語	국가중심의 교육을 행하여 국민의 정신을 통일시킬 목적으로 발표된 천황의 말

地理的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
地球儀	지구본	自然	자연
世界地図	세계지도	産業	산업
日本地図	일본지도	資源	자원
表	표	農業	농업
グラフ	그래프	工業	공업
統計	통계	商業	상업
地形	지형	貿易	무역
地名	지명	輸出	수출
気候	기후	輸入	수입

(2) 3つの大項目ごとの基本的な用語

①世界と日本の地域構成

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
緯度	위도	日付変更線	날짜변경선
経度	경도	南極	남극
緯線	위선	北極	북극
経線	경선	国土面積	국토면적
赤道	적도	都道府県	도도부현
国境	국경	都道府県庁	도도부현청
大陸	대륙	領土	영토
海洋	해양	領海	영해
時差	시차	領空	영공
本初子午線	본초자오선	經濟水域	경제수역

②地域の規模に応じた調査

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
地形図	지형도	伝統産業	전통산업
方位	방위	人口	인구
方角	방각	人口密度	인구밀도
縮尺	축척	民族	민족
等高線	등고선	人種	인종

③ 世界と比べてみた日本

	韓国・朝鮮語		韓国・朝鮮語
自然災害	자연재해	鉄鉱石	철광석
地震	지진	砂漠	사막
津波	해일	石油	석유
洪水	홍수	石炭	석탄
冷害	냉해	油田	유전
高潮	높은 파도	工業地帯	공업지대
平野	평야	文化遺産	문화유산
山脈	산맥	加工貿易	가공무역
半島	반도	太平洋ベルト	태평양벨트
扇状地	선상지	促成栽培	촉성재배
三角州	삼각주	過疎	과소
砂丘海岸	사구해안	第1次産業	제1차산업
岩石海岸	암석해안	第2次産業	제2차산업
地下資源	지하자원	第3次産業	제3차산업



公 民

○高度経済成長期以降の社会と今日

	ベトナム語		ベトナム語
高度経済成長	tăng trưởng kinh tế cao độ	少子高齢社会	xã hội ít trẻ em nhiều người già
国際化	quốc tế hóa	情報社会	xã hội thông tin

○個人と社会におけるルール作り

	ベトナム語		ベトナム語
社会的存在	tồn tại mang tính xã hội	平等	binh đẳng
個人	cá nhân	ルール	qui tắc, luật lệ, quy luật
両性	lưỡng tính	個人の責任	trách nhiệm cá nhân

○企業の社会的責任

	ベトナム語		ベトナム語
企業の役割	nhiệm vụ của xí nghiệp	職業の意義	ý nghĩa của nghề nghiệp
社会的責任	trách nhiệm xã hội	勤労	lao động
株式会社	công ty cổ phần	権利	quyền lợi
市場価格	giá cả thị trường	義務	nghĩa vụ
生産の仕組み	cơ cấu sản xuất		

○租税の意義と役割

	ベトナム語		ベトナム語
財源	tài nguyên	消費者	người tiêu dùng
国民生活	đời sống nhân dân	家計	thu và chi tiêu của gia đình
福祉	phúc lợi	租税	thuế
社会資本	tư bản xã hội	環境の安全	an toàn môi trường
社会保障	bảo đảm xã hội		

○人間の尊重と基本的人権の尊重の精神

	ベトナム語		ベトナム語
		人権	nhân quyền
大日本国帝国憲法	hiến pháp Đế quốc Đại Nhật Bản, (hiến pháp Minh Trị)	平等権	quyền bình đẳng
日本国憲法	hiến pháp nước Nhật Bản	自由権	quyền tự do
人間尊重	tôn trọng con người	社会権	quyền xã hội
大日本帝国の基本原則	nguyên tắc căn bản của Đại Nhật Bản đế quốc	勤労の権利	quyền lợi lao động
国民主権	quyền làm chủ của nhân dân	労働基本権	quyền cơ bản về lao động
基本的人権の尊重	tôn trọng nhân quyền cơ bản	参政権	quyền tham gia chính trị
平和主義	chủ nghĩa hòa bình	公共の福祉	phúc lợi công cộng
天皇	Nhật hoàng		

○国民の政治参加

	ベトナム語		ベトナム語
民主主義	chủ nghĩa dân chủ	国会	quốc hội
普通選挙	phổ thông đầu phiếu	内閣	nội các
世論	đur luận xã hội	議院内閣制	chế độ nghị viện nội các
自治意識	ý thức tự trị	裁判所	tòa án
地方公共団体	chính quyền địa phương	民事裁判	tòa án dân sự
直接請求権	quyền yêu cầu trực tiếp	刑事裁判	tòa án hình sự
地方財政	ngân sách địa phương	三権分立	tam quyền phân lập
政党	chính Đảng,	多数決の原理	nguyên lý biểu quyết theo đa số
議会制民主主義	chủ nghĩa dân chủ theo chế độ nghị hội		

○政治、社会の国際化

	ベトナム語		ベトナム語
人類	nhân loại	主権国家	quốc gia (có) chủ quyền
平和主義	chủ nghĩa hòa bình	国際法	Tổ chức phi chính phủ
地球環境問題	vấn đề môi trường trái đất	国際連合	Liên hợp quốc
人口	dân số	日米安全保障条約	Điều ước bảo đảm an toàn Nhật Mỹ
食糧	lương thực	核拡散防止条約	Hiệp ước cấm phổ biến vũ khí hạt nhân
南北問題	vấn đề nam bắc	ODA	Nguồn vốn viện trợ phát triển chính thức
難民	người dân tỵ nạn	NGO	Tổ chức phi chính phủ

歴史的分野

	ベトナム語		ベトナム語
原始時代	thời đại nguyên thủy	貴族	quý tộc
古代	cổ đại	武士	võ sĩ
中世	trung thế	農民	nông dân
近世	trung thế	天皇	Nhật hoàng
近代	cận đại	仏教	Phật giáo
現代	hiện đại	寺	chùa
年表	niên biểu	神社	đền
年代	niên đại	乱	loạn
西暦	ương lịch	戦争	chiến tranh
年号	niên hiệu	一揆	下記参照
資料	tài liệu	政策	chính sách
		儒教	nho giáo

一揆	中世の武士や農民、近世における農民が特定の目的でつくった集団及びその活動
ベトナム語	Tổ chức do võ sĩ, nông dân thời Trung đại, nông dân thời Cận đại lập nên với mục đích xác định nào đó; hoặc hình thức hoạt động của tổ chức đó.

①古代までの日本      Nhật Bản trước thời cổ đại

	ベトナム語		ベトナム語
文明	văn minh	朝廷	triều đình
狩猟	săn bắn	渡来人	下記参照
農耕	nông canh	古墳	mộ (được đắp cao bằng đất của người có quyền lực thời Cổ đại)
貝塚	di tích đồng vỏ sò (thời tiền sử)	神話	thần thoại
土器	đồ đất	莊園	下記参照
金属器	đồ kim loại	摂政	下記参照
		関白	下記参照

渡来人	古代の百済、高句麗、新羅(現在の韓国・北朝鮮)や中国などから日本にやってくる定住した人々
ベトナム語	Những người dân từ Kudara, Kokuri, Shiragi cổ đại (hiện nay là Hàn Quốc và Bắc Triều Tiên), Trung Quốc... đến sống định cư tại Nhật.
莊園	奈良時代から戦国時代末まで存在した田地を主体とした私的所有地
ベトナム語	Đất tư hữu một cách chủ động từ ruộng đất tồn tại từ thời Nara đến cuối thời Sengoku (thời Chiến Quốc).
摂政	天皇が幼少の時や女帝の時、天皇に代わって政務を行う官のこと
ベトナム語	Vị quan thay mặt Nhật hoàng điều hành triều đình khi Nhật hoàng còn nhỏ hoặc là nữ.
関白	天皇を補佐する官職
ベトナム語	Chức quan trợ tá cho Nhật hoàng

② 中世の日本

	ベトナム語		ベトナム語
武家政治	nền chính trị Võ gia	合戦	trận đánh, cuộc chiến đấu
征夷大將軍	下記参照	土一揆	下記参照
御恩	下記参照	守護大名	下記参照
奉公	下記参照	徳政令	下記参照
守護	下記参照	座	下記参照
地頭	下記参照	書院造り	下記参照
執権政治	下記参照		

征夷大將軍	古代の東北方面出征の指令官名で、後に代々の幕府首長の役職名となる
ベトナム語	Chức quan chỉ huy tổng quân vùng Đông bắc thời Cổ đại, sau đó dần trở thành chức danh của thủ lĩnh Mạc phủ
御恩	武家社会等において主君が臣下に対して与える役職や領地などの恩恵のこと
ベトナム語	Ân huệ do Chúa quân ban cho thuộc hạ như chức tước, lãnh địa... ở trong xã hội Võ gia
奉公	武家社会等において主家(君)に対して従者が担った軍事的負担などの奉仕義務
ベトナム語	Nghĩa vụ phụng sự công việc quân sự của người hầu đối với chủ gia (hoặc chủ quân) trong xã hội Võ gia
守護	軍事・警察の仕事をするために国ごとにおかれた役職
ベトナム語	Chức quan gần giống như nghề cảnh sát ở mỗi nước
地頭	荘園や公領(朝廷が持つ農地)で年貢の徴収や土地の管理を行った役職
ベトナム語	Chức quan quản lý đất đai hoặc việc thu thuế ở Trang viên hoặc Lãnh công (đất nông nghiệp của triều đình)
執権政治	鎌倉時代、将軍の権力が弱体化し、将軍の補佐役である北條氏が幕府の実権を掌握した体制
ベトナム語	Thế chế nắm thực quyền Mạc phủ của Hojo - trợ thủ của tướng quân trong thời Kamakura khi quyền lực của tướng quân bị suy yếu
土一揆	室町時代中期、近畿地方を中心に、農村の武士や農民の連合が支配者に対して経済面の要求などをあげて起こした戦い
ベトナム語	Cuộc chiến đấu xảy ra vào giữa thời Muromachi, tập trung chủ yếu ở vùng Kinki, do các võ sĩ nông thôn, Liên minh nông dân đưa ra yêu cầu về kinh tế đối với tầng lớp thống trị
守護大名	中世に足利将軍家によって任命された守護が、国内の武士を従え、一国全体の支配権を握ったもの
ベトナム語	Quan Thủ Hộ do Gia đình tướng quân Ashikaga bổ nhiệm, người nắm quyền điều hành toàn bộ một nước, các võ sĩ trong nước phải tuân theo
徳政令	中世に行われた債権、債務の破棄令
ベトナム語	Lệnh bãi bỏ quyền đòi nợ và nghĩa vụ trả nợ được ban ra thời Trung đại
座(室町時代)	商工業者、交通運輸業者、芸能民などが結成した特権的同業者団体
ベトナム語	Tổ chức của những người cùng nghề có tính đặc quyền do các nhà công thương, giao thông vận tải, nhà văn nghệ liên kết thành
書院造	・室町時代から安土桃山時代に完成した武家住宅の様式 ・床、棚、書院の構えがある
ベトナム語	・Kiểu nhà võ sĩ được hoàn thành từ thời Muromachi đến thời Azuchimomoyama ・Có kiến trúc sàn, giá và thư viện

③ 近世の日本

	ベトナム語		ベトナム語
戦国大名	下記参照	検地	下記参照
下剋上	下記参照	幕府	下記参照
分国法	下記参照	藩	下記参照
城	thành	鎖国	bế quan tỏa cảng
城下町	phố thành Jokamachi	参勤交代	下記参照
鉄砲	súng đại bác	株仲間	下記参照
南蛮貿易	下記参照	俳諧	下記参照
キリスト教	đạo Thiên chúa	国学	Quốc học
大名	下記参照	蘭学	Hà Lan học
身分制度	chế độ thân phận địa vị	百姓一揆	下記参照
楽市楽座	下記参照	打ちこわし	下記参照

戦国大名	戦国時代、下剋上の風潮の中で実力をたくわえて各地を支配した大名
ベトナム語	Các Lãnh chúa (daimyo) nhân cơ hội loạn lạc thời Chiến Quốc, tranh thủ lên nắm quyền và thống trị các vùng
下剋上	実力のある家臣(下の者)が主君(上の者)をたおして支配者となること
ベトナム語	Việc thuộc hạ có thực lực (người dưới) lật đổ Chúa quân (người trên) trở thành người nắm quyền lực
分国法	戦国大名が領国内の武士、農民を支配するために定めた法令
ベトナム語	Pháp lệnh được đặt ra để Chiến Quốc đại danh điều khiển võ sĩ, nông dân trong lãnh quốc
南蛮貿易	戦国時代に主にポルトガル・スペインと行われた貿易
ベトナム語	Ngoại thương được chủ yếu tiến hành với Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha trong thời Chiến Quốc
大名	江戸時代に1万石以上の領地(多くの領地、領民)を有した武士
ベトナム語	Võ sĩ có lãnh địa (nhiều lãnh địa, lãnh dân) có trên mười ngàn đá ở thời Edo
楽市楽座	戦国大名がとった政策。 楽市: 座の特権を廃止する 楽座: 座そのものを廃止する
ベトナム語	Chính sách các Đại danh Chiến Quốc thi hành Rakuichi: hủy bỏ đặc quyền của Za Rakuza: hủy bỏ bản thân Za
検地	領主が行った農民保有地の調査測量
ベトナム語	Việc đo đạc kiểm tra đất sở hữu nông dân do Lãnh chúa tiến hành
幕府	中世、近世の武家の首長の政庁及びその権力組織
ベトナム語	Trụ sở của Trưởng Võ gia và Tổ chức quyền lực đó trong thời Trung thế, Cận thế
藩(江戸時代)	大名が治めた領地とその支配機構
ベトナム語	Lãnh địa do đại danh (Lãnh chúa) cai quản và Cơ quan chỉ phối nó

参勤交代	江戸幕府が大名の統制のために定めた制度。大名は1年おきに江戸と領地に交互に住み、妻子は人質として江戸に住まわした
ベトナム語	Chế độ do Mạc phủ Edo quy định để quản lý các Đại danh (Lãnh chúa). Các Đại danh cách một năm một lần luân phiên sống ở Edo và lãnh địa. Vợ con họ bị bắt đến sống ở Edo để làm con tin.
株仲間	・幕府や藩に公認された商工業者の同業組合 ・幕府や藩に税を納めるかわりに営業の独占権を与えられた
ベトナム語	・ Tô chức Đồng nghiệp của các nhà công thương được công nhận bởi Mạc phủ và Han ・ Thay cho việc đóng thuế cho Mạc phủ và Han, họ được cấp cho quyền độc chiếm kinh doanh
俳諧	・俳句、連歌の総称 ・俳句は五・七・五の三句17音からなる短詞
ベトナム語	・ Tên gọi chung của Haiku, Renka ・ Haiku là thơ ngắn được tạo bởi 3 câu 17 âm 5, 7, 5
百姓一揆	江戸時代の領主に対する農民の反抗運動
ベトナム語	Cuộc vận động phản kháng của nông dân chống lại Lãnh chúa thời Edo
打ちこわし	江戸時代に都市の貧しい人々が起こした暴動。米屋や金融業者などを集団でおそった
ベトナム語	Cuộc bạo động của những người dân nghèo thành thị ở thời Edo. Họ làm thành nhóm, tấn công các cửa hàng gạo hay các nhà tài chính.

#### ④ 近現代の日本

	ベトナム語		ベトナム語
市民革命	Cách mạng thị dân	民族運動	cuộc Vận động dân tộc
産業革命	Cách mạng công nghiệp	普通選挙	phổ thông đầu phiếu
資本主義	Chủ nghĩa tư bản	韓国併合	sát nhập Hàn Quốc
社会主義	Chủ nghĩa xã hội	国際連盟	Liên hợp quốc
条約	Điều ước, Hiệp ước	政党内閣	Nội các Chính đảng
尊王	下記参照	労働運動	cuộc Vận động lao động, Phong trào lao động
攘夷	下記参照	恐慌	hoảng loạn
植民地	thuộc địa	ファシズム	phát xít
征韓論	下記参照	侵略	xâm lược
徴兵令	lệnh triệu quân	疎開	sơ tán
自由民権運動	下記参照	民主化	dân chủ hóa
教育勅語	下記参照	冷戦	chiến tranh lạnh
帝国主義	Chủ nghĩa đế quốc	高度経済成長	tăng trưởng kinh tế cao độ
財閥	tài phiệt	南北問題	vấn đề Nam Bắc
同盟	đồng minh		

尊王	天皇を敬い、つかえようとする考え方
ベトナム語	Tư tưởng kính trọng và phục vụ Nhật hoàng
攘夷	外国の勢力を武力ではねのけようとする考え方
ベトナム語	Cách suy nghĩ ngăn chặn thế lực nước ngoài bằng vũ lực
征韓論	武力により朝鮮を開国させようとする主張
ベトナム語	Chủ trương dùng vũ lực để khai quốc Triều tiên
自由民権運動	明治時代に国会開設を求めておこった運動
ベトナム語	Cuộc vận động đòi mở quốc hội ở thời Minh Trị
教育勅語	国家中心の教育を行い国民の精神を統一する目的で出された天皇のこゝば
ベトナム語	Câu nói của Nhật hoàng đưa ra với mục đích thực hiện nền giáo dục lấy quốc gia làm trọng, và thống nhất tinh thần quốc dân

地理的分野

	ベトナム語		ベトナム語
地球儀	quả địa cầu	自然	tự nhiên
世界地図	bản đồ thế giới	産業	sản nghiệp
日本地図	bản đồ Nhật Bản	資源	tài nguyên
表	bảng	農業	nông nghiệp
グラフ	biểu đồ	工業	công nghiệp
統計	thống kê	商業	thương nghiệp
地形	địa hình	貿易	ngoại thương
地名	địa danh	輸出	xuất khẩu
気候	khí hậu	輸入	nhập khẩu

①世界と日本の地域構成

	ベトナム語		ベトナム語
緯度	vĩ độ	日付変更線	đường đổi ngày Quốc tế
経度	kinh độ	南極	Nam Cực
緯線	vĩ tuyến	北極	Bắc Cực
経線	kinh tuyến	国土面積	diện tích lãnh thổ
赤道	xích đạo	都道府県	Todofuken (Tokyo, Hokkaido, và các tỉnh thành trên toàn quốc / tỉnh thành)
国境	biên giới	都道府県庁	Cơ quan hành chính của Todofuken
大陸	đại lục	領土	lãnh thổ
海洋	hải dương	領海	hải phận
時差	sự chênh lệch giờ, lệch múi giờ	領空	không phận
本初子午線	đường kinh tuyến gốc	経済水域	khu vực kinh tế

②地域の規模に応じた調査

	ベトナム語		ベトナム語
地形図	bản đồ địa hình	伝統産業	công nghiệp truyền thống
方位	phương vị	人口	dân số
方角	phương góc	人口密度	mật độ dân số
縮尺	vẽ giảm tỷ lệ	民族	dân tộc
等高線	đường mức (trên bản đồ)	人種	nhân chủng

③ 世界と比べてみた日本

	ベトナム語		ベトナム語
自然災害	thiên tai	鉄鉱石	quặng sắt
地震	động đất	砂漠	sa mạc
津波	sóng thần	石油	dầu mỏ
洪水	lũ lụt	石炭	than đá
冷害	thiệt hại nông phẩm không chín do mùa hè lạnh hoặc không đủ ánh nắng	油田	mỏ dầu
高潮	triều cường, sóng lớn	工業地帯	Khu công nghiệp
平野	đồng bằng	文化遺産	di sản văn hóa
山脈	dãy núi	加工貿易	Ngoại thương gia công (nhập khẩu nguyên phụ liệu từ nước ngoài, sau đó gia công tạo ra sản phẩm, rồi tái xuất khẩu sản phẩm đó trên cơ sở hợp đồng gia công)
半島	bán đảo	太平洋ベルト	vùng công nghiệp vành đai Thái Bình Dương nối từ Nam Kanto đến Bắc Kyushu Nhật Bản
扇状地	đất hình quạt	促成栽培	trồng trong nhà ấm để thu hoạch sớm, trồng cường
三角州	cồn	過疎	hẻo lánh
砂丘海岸	bờ biển cát	第1次産業	ngành công nghiệp thứ nhất (bao gồm nông nghiệp, chăn nuôi gia súc, thủy sản, lâm sản, săn bắn)
岩石海岸	bờ biển đá	第2次産業	ngành công nghiệp thứ hai (bao gồm các ngành chế tạo, xây dựng, điện khí gas)
地下資源	tài nguyên dưới lòng đất	第3次産業	ngành công nghiệp thứ ba (bao gồm thương nghiệp, thông tin vận tải, tài chính, các ngành dịch vụ khác)

公 民

○高度経済成長期以降の社会と今日

	英語		英語
高度経済成長	Rapid economic growth	少子高齢社会	Aging society with declining birthrate
国際化	Internationalization	情報社会	Information society

○個人と社会におけるルール作り

	英語		英語
社会的存在	Social existence	平等	Equality(ies)
個人	Individual	ルール	Rules
両性	Both sexes	個人の責任	Individual responsibility(ies)

○企業の社会的責任

	英語		英語
企業の役割	Role of companies	職業の意義	The significance of having an occupation
社会的責任	Social responsibility	勤労	Work
株式会社	Co., Ltd.	権利	Right(s)
市場価格	Market prices	義務	Obligation(s)
生産の仕組み	Production mechanism		

○租税の意義と役割

	英語		英語
財源	Financial resources	消費者	Consumer
国民生活	Lifestyle of the people	家計	Household budget
福祉	Welfare	租税	Taxation
社会資本	Social capital	環境の安全	Environmental safety
社会保障	Social security		

○人間の尊重と基本的人権の尊重の精神

	英語		英語
大日本国帝国憲法	Constitution of the Empire of Japan	人権	Human rights
日本国憲法	Constitution of Japan (current)	平等権	Equal rights
人間尊重	Respect for human dignity	自由権	Rights to freedom
大日本帝国の基本原則	Basic principles of the Empire of Japan	社会権	Social rights
国民主権	Sovereignty of the people	勤労の権利	Right to work
基本的人権の尊重	Respect for basic human rights	労働基本権	Basic rights of workers
平和主義	Pacifism	参政権	Right to vote
天皇	The Emperor (of Japan)	公共の福祉	Public welfare

○国民の政治参加

	英語		英語
民主主義	Democracy	国会	The Diet
普通選挙	Universal suffrage	内閣	The Cabinet
世論	Public opinion	議院内閣制	Parliamentary cabinet system
自治意識	Sense of autonomy	裁判所	Court (of law)
地方公共団体	Local public entity(ies)	民事裁判	Civil trial
直接請求権	Right of direct appeal	刑事裁判	Criminal trial
地方財政	Local government finances	三権分立	Separation of the three branches of government
政党	Political party	多数決の原理	Principle of majority rule
議会制民主主義	Parliamentary democracy		

○政治、社会の国際化

	英語		英語
人類	Humankind	主権国家	Sovereign state
平和主義	Pacifism	国際法	International law
地球環境問題	Global environmental issues	国際連合	United Nations (UN)
人口	Population	日米安全保障条約	Japan-U.S. Security Treaty
食糧	Food supplies	核拡散防止条約	Nuclear Non-Proliferation Treaty (NPT)
南北問題	North-South problem	ODA	Japan's Official Development Assistance (ODA)
難民	Refugees	NGO	Nongovernmental organization(s)

歴史的分野

(1) 学習活動全般に必要な用語

	英語		英語
原始時代	Primitive age	貴族	Aristocracy
古代	Ancient times	武士	(Japanese) warriors
中世	Medieval times, the Middle Ages	農民	Peasants
近世	Early modern times	天皇	The Emperor (of Japan)
近代	Modern times	仏教	Buddhism
現代	Present age	寺	Temple
年表	Chronology	神社	Shrine
年代	An age, a period	乱	Rebellion
西暦	Western calendar, anno Domini (A.D.)	戦争	War
年号	(Japanese) name of an era	一揆	下記参照
資料	Documentation, Documents	政策	Policies
		儒教	Confucianism

一揆	中世の武士や農民、近世における農民が特定の目的でつくった集団及びその活動
英語	Groups organized for certain purposes by warriors and peasants in medieval times and by peasants in early modern times. Also refers to activities of these groups

(2) 各時代区分ごとの基本的な用語

① 古代までの日本

	英語		英語
文明	Civilization	朝廷	Imperial Court (of Japan)
狩猟	Hunting	渡来人	下記参照
農耕	Farming	古墳	Ancient burial mound
貝塚	Shell mound	神話	Myth
土器	Earthen vessels, earthenware	荘園	下記参照
金属器	Metalware	摂政	下記参照
		関白	下記参照

渡来人	古代の百済、高句麗、新羅(現在の韓国・北朝鮮)や中国などから日本にやってきて定住した人々
英語	Settlers in Japan, immigrating from ancient Baekje, Goguryeo and Silla (located in the present-day Republic of Korea and Democratic People's Republic of Korea)
荘園	奈良時代から戦国時代末まで存在した田地を主体とした私的所有地
英語	Privately owned lands, mainly consisting of rice fields, that existed from the Nara period through the end of the Sengoku Period (the age of successive provincial wars)
摂政	天皇が幼少の時や女帝の時、天皇に代わって政務を行う官のこと
英語	An official serving on behalf of an underage emperor or empress
関白	天皇を補佐する官職
英語	An official rank in charge of assisting the Emperor

② 中世の日本

	英語		英語
武家政治	Warrior rule	合戦	Battle
征夷大將軍	下記参照	土一揆	下記参照
御恩	下記参照	守護大名	下記参照
奉公	下記参照	徳政令	下記参照
守護	下記参照	座	下記参照
地頭	下記参照	書院造り	下記参照
執権政治	下記参照		

征夷大將軍	古代の東北方面出征の指令官名で、後に代々の幕府首長の役職名となる
英語	Chief commander dispatched to northeastern Japan in ancient times, later used as the title of the head of the shogunate government
御恩	武家社会等において主君が臣下に対して与える役職や領地などの恩恵のこと
英語	Privileges such as official posts and lands granted by lords to their vassals in warrior-ruled society
奉公	武家社会等において主家(君)に対して従者が担った軍事的負担などの奉仕義務
英語	Duties, such as military services, imposed on vassals by their lords in warrior-ruled society
守護	軍事・警察の仕事をするために国ごとにおかれた役職
英語	An official set in each feudal province to conduct military and police functions
地頭	荘園や公領(朝廷が持つ農地)で年貢の徴収や土地の管理を行った役職
英語	An official in charge of administering lands and collecting annual tributes at manors and farming estates owned by the imperial court
執権政治	鎌倉時代、将軍の権力が弱体化し、将軍の補佐役である北條氏が幕府の実権を掌握した体制
英語	A ruling system developed in the Kamakura Period. As the shogun's power waned, his ministrant clan, the Hōjōs came to control the shogunate government.
土一揆	室町時代中期、近畿地方を中心に、農村の武士や農民の連合が支配者に対して経済面の要求などをあげて起こした戦い
英語	Uprising by leagues of rural samurai and peasants with for economic and other demands; mainly broke out in the Kinki region in the Middle Muromachi Period
守護大名	中世に足利将軍家によって任命された守護が、国内の武士を従え、一国全体の支配権を握ったもの
英語	Shugo or provincial administrator who seized control of local warriors and reigned over the province like daimyo or shogunate lords. Shugo were originally assigned by the Lord of the Ashikaga Shogunate in medieval times.
徳政令	中世に行われた債権、債務の破棄令
英語	A decree to nullify debts and credits, enacted in medieval times
座(室町時代)	商工業者、交通運輸業者、芸能民などが結成した特権的同業者団体
英語	Exclusive guild formed by people in the same business, such as manufacturers, transporters and entertainers
書院造	・室町時代から安土桃山時代に完成した武家住宅の様式 ・床、棚、書院の構えがある
英語	An architectural style of homes for the ruling warrior class, developed between the Muromachi to Azuchi-Momoyama Periods. The style consists of three key features: toko, or an alcove; a shelf; and shoin, or a corner for studying with a transom window.

③ 近世の日本

	英語		英語
戦国大名	下記参照	検地	下記参照
下剋上	下記参照	幕府	下記参照
分国法	下記参照	藩	下記参照
城	Castle	鎖国	Sakoku (policy of closing the country to the outside world)
城下町	Castle town	参勤交代	下記参照
鉄砲	Rifle	株仲間	下記参照
南蛮貿易	下記参照	俳諧	下記参照
キリスト教	Christianity	国学	Kokugaku (Japanese studies)
大名	下記参照	蘭学	Rangaku (Western studies)
身分制度	Class system	百姓一揆	下記参照
楽市楽座	下記参照	打ちこわし	下記参照

戦国大名	戦国時代、下剋上の風潮の中で実力をたくわえて各地を支配した大名
英語	Daimyo, or feudal lords, who took control of their provinces during the waves of gekokujo (or local coups d'etat) in the Sengoku Period (the age of successive provincial wars)
下剋上	実力のある家臣(下の者)が主君(上の者)をたおして支配者となること
英語	Coup d'etat by powerful vassals (subordinates) who became rulers by overthrowing their lords (superiors)
分国法	戦国大名が領国内の武士、農民を支配するために定めた法令
英語	A law established by feudal lords during the Sengoku Period to reign over warriors and peasants in their territories
南蛮貿易	戦国時代に主にポルトガル・スペインと行われた貿易
英語	Trade mainly made with Portugal and Spain during the Sengoku Period
大名	江戸時代に1万石以上の領地(多くの領地、領民)を有した武士
英語	In the Edo Period, the term daimyo referred to warriors who possessed dominions (lands and subjects) yielding more than 10,000 koku, or 1.8 million liters, of rice
楽市楽座	戦国大名がとった政策。 楽市: 座の特権を廃止する 楽座: 座そのものを廃止する
英語	A policy with dual measures taken by sengoku daimyo (feudal lords during the Sengoku Period) – Rakuichi: abolishment of privileges granted to za, or guilds; Rakuza: abolishment of the entire za system
検地	領主が行った農民保有地の調査測量
英語	Census of lands possessed by peasants, carried out by feudal lords
幕府	中世、近世の武家の首長の政庁及びその権力組織
英語	Government run by the head of the warrior class in medieval times and early modern times; also refers to the authority system of such a government
藩(江戸時代)	大名が治めた領地とその支配機構
英語	Territory ruled by daimyo, or major feudal lords; also refers to the ruling structure of such a territory
参勤交代	江戸幕府が大名の統制のために定めた制度。大名は1年おきに江戸と領地に交互に住み、妻子は人質として江戸に住まわした
英語	A system established by the Edo bakufu (central government) to control daimyo (major feudal lords), forcing daimyo to shuttle between Edo and their local territories every other year, and keeping their wives and children in Edo as hostages of the central government.

株仲間	・幕府や藩に公認された商工業者の同業組合 ・幕府や藩に税を納めるかわりに営業の独占権を与えられた
英語	Guilds of manufacturers approved by bakufu (central government) or han (local government of the major feudal lords). In return for paying tributes to the bakufu or han, they were granted monopoly rights in business.
俳諧	・俳句、連歌の総称 ・俳句は五・七・五の三句17音からなる短詞
英語	・A general term for haiku and renka, or linked verse ・A haiku is a short poem, consisting of 17 morae, written in three lines of five, seven and five morae each
百姓一揆	江戸時代の領主に対する農民の反抗運動
英語	Organized peasant revolt against their feudal lords during the Edo Period
打ちこわし	江戸時代に都市の貧しい人々が起こした暴動。米屋や金融業者などを集団でおそった
英語	Riots by the urban poor in the Edo Period. The main targets of the group assaults included rice shops and financial businesses (money lenders).

#### ④ 近現代の日本

	英語		英語
市民革命	People's revolution	民族運動	Nationalist movement
産業革命	Industrial revolution	普通選挙	Universal suffrage
資本主義	Capitalism	韓国併合	Annexation of Korea
社会主義	Socialism	国際連盟	League of Nations
条約	Treaty	政党内閣	Party cabinet (system)
尊王	下記参照	労働運動	Labor movement
攘夷	下記参照	恐慌	Depression, crisis
植民地	Colony	ファシズム	Fascism
征韓論	下記参照	侵略	Invasion
徴兵令	Conscription order	疎開	Evacuation
自由民権運動	下記参照	民主化	Democratization
教育勅語	下記参照	冷戦	Cold War
帝国主義	Imperialism	高度経済成長	Rapid economic growth
財閥	Zaibatsu (business conglomerate)	南北問題	North-South problem
同盟	Alliance		

尊王	天皇を敬い、つかえようとする考え方
英語	The idea of respecting and serving the emperor
攘夷	外国の勢力を武力ではねのけようとする考え方
英語	The idea of fending off foreign powers by the use of military
征韓論	武力により朝鮮を開国させようとする主張
英語	A call to force Korea by the use of military to open up the country
自由民権運動	明治時代に国会開設を求めておこった運動
英語	A movement to call for the foundation of the Parliament during the Meiji Era
教育勅語	国家中心の教育を行い国民の精神を統一する目的で出された天皇のことば
英語	A message by the emperor designed to integrate the spirit of the people of Japan by promoting an education that prioritized the nation

地理的分野
-------

(1) 学習活動全般に必要な用語

	英語		英語
地球儀	Globe	自然	Nature
世界地図	World map	産業	Industry
日本地図	Map of Japan	資源	Resources
表	Table	農業	Agriculture
グラフ	Graph	工業	Industry
統計	Statistics	商業	Commerce
地形	Topography	貿易	Trade
地名	Geographical name	輸出	Exports
気候	Climate	輸入	Imports

(2) 3つの大項目ごとの基本的な用語

①世界と日本の地域構成

	英語		英語
緯度	Latitude	日付変更線	International date line
経度	Longitude	南極	South Pole
緯線	Latitude lines	北極	North Pole
経線	Longitude lines	国土面積	National land area
赤道	Equator	都道府県	Prefectures
国境	National border	都道府県庁	Prefectural government
大陸	Continent	領土	National territory
海洋	Ocean	領海	Territorial waters
時差	Time difference	領空	National airspace
本初子午線	Prime meridian	経済水域	Economic sea zone

②地域の規模に応じた調査

	英語		英語
地形図	Topographical map	伝統産業	Traditional industries
方位	Orientation	人口	Population
方角	Direction, bearings	人口密度	Population density
縮尺	Scale (of map)	民族	Ethnic group
等高線	Contour line	人種	Race

③ 世界と比べてみた日本

	英語		英語
自然災害	Natural disaster	鉄鉱石	Iron ore
地震	Earthquake	砂漠	Desert
津波	Tsunami	石油	Oil, petroleum
洪水	Flood	石炭	Coal
冷害	Frost damage	油田	Oil / petroleum field
高潮	Tidal wave	工業地帯	Industrial zone
平野	Open field	文化遺産	Cultural heritage
山脈	Mountain range	加工貿易	Added-profit trade
半島	Peninsula	太平洋ベルト	Pacific belt
扇状地	Alluvial fan	促成栽培	Forced cultivation
三角州	Delta	過疎	Underpopulation
砂丘海岸	Coastal dunes	第1次産業	Primary industry
岩石海岸	Coastal rocks	第2次産業	Secondary industry
地下資源	Underground resources	第3次産業	Tertiary industry